SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
dialuna 05 Maart, 2007 - Edicion 1 Vol. 439 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50

Posibel problema entre homber y su ex

Hincamento serio na Rooi Bosal



Aruba ta conoce otro morto den trafico pariba di Sun Plaza:

Alvaro di Garufa a fayece diasabra marduga den accidente di auto





Accidente na Pos Chiquito



Na ocasion di su cumpleaños diasabra a suprise Edmond Croes na Platinum
Cu animacion grandi di Tsunami y Dushi Band



Aruba ta conoce otro morto den trafico:

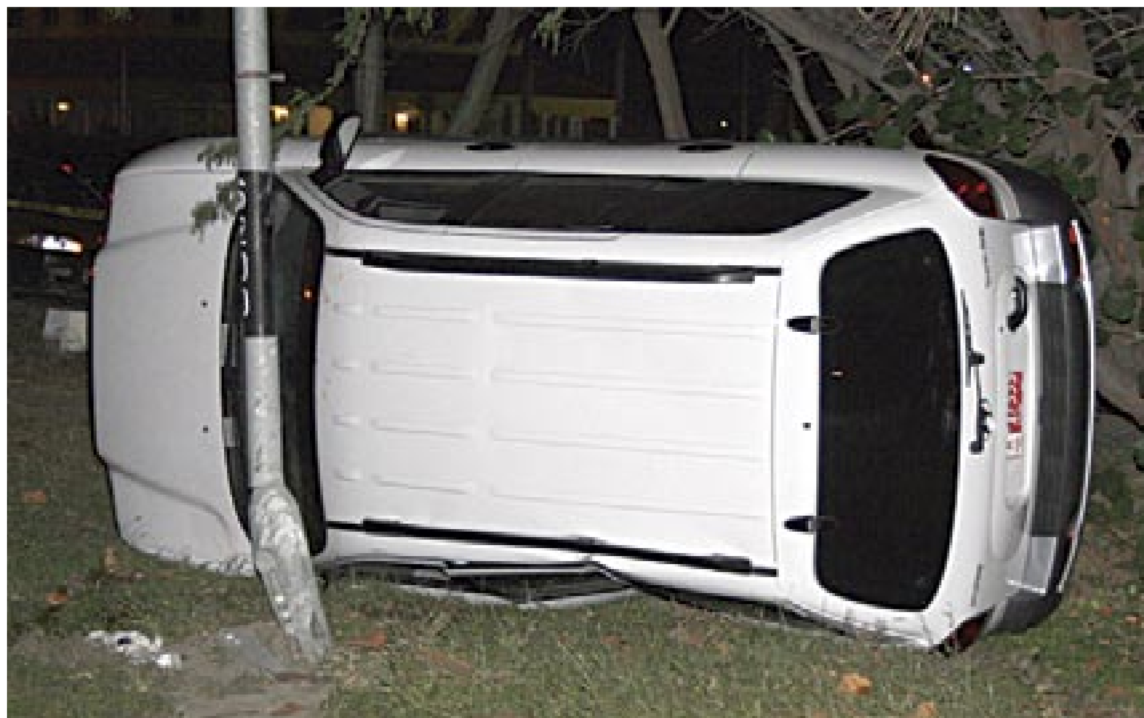
Manager di Garufa Ultra Lounge ta fayece a consecuencia di golpinan ricibi ora cu e su vehiculo a bolter

STA. CRUZ-- Alvaro Diego Upegui Tabares naci na Colombia 8 di April 1961 a accidenta cu su Hyundai Santa Fe color blanco, cu matricula A-17353 na altura di Super Food na Oranjestad. Tabata mas of menos algo pasa di 4'or y mey di diadomingo marduga cu central di polis ta haya un melding cu un accidente bastante serio lo a tuma lugar. Polis mesora a desplega varios patruya na e sitio y eynan berdad ta encontra e vehiculo y e victima. Despues di bastante trabao a logra saca e victima for di bao di auto pa despues transport'e pa Dr. Horacio Oduber Hospital. E causa di e accidente no ta conoci pero si por bisa cu na e sitio por a nota un palo di luz cu a keda destrui y tambe cu e vehiculo bastante destrui. E victima mes tabata mustra den un condicion hopi serio ya cu por a nota basta sanger na e sitio. E prome impresion ta cu e auto lo a bolter, saca e victima pa despues bin pasa riba e victima specialmente riba su pecho y cabez. Hendenan cu a yega na e sitio a saca e victima for di su situacion precario cu e tabata den espera di polis y ambulance. Tabata mas of menos 5:28 cu dr. De Cuba a constata morto di sr. Alvaro Diego Upegui Tabares. Alvaro tabata un persona hopi conoci specialmente pa esnan cu ta frecuenta na Garufa Ultra Lounge ya cu Alvaro ta e manager di e lounge aki. Fuera di esey Alvaro a traha varios aña den El Gaucho prome cu el'a wordo promociona pa Manager di Garufa Ultra Lounge. Tur esnan cu ta bishita Garufa conoce Alvaro pa su amabilidad y forma respetuoso cu e ta trata su amigo- y e clientenan en general. Alvaro no solamente tabata un persona hopi respeta y mas cu claro stima pa su coleganan di El Gaucho Restaurant y Garufa Ultra Lounge, pero sigur Alvaro tabata tambe un persona hopi aprecia pa e doñonan di e negoshinan menciona. Alvaro tabata casa cu dos yiu y sigur esaki tabata un sla bastante duro pa e famia ya cu Alvaro tin su querida mama tambe

cune aki na Aruba. Solo di Pueblo hunto cu Top 95.1 FM kier a extende su mas sincero palabranan di condolencia na famia di Alvaro y tambe na gerencia y personal di El Gaucho y Garufa pa perdida di Alvaro. Cu Alvaro descansa enternamente den Reino di Señor.









Beerput di partido AVP a rementa y bay over!

E momento a yega pa e chikitonan den Fondo Desaroyo Nobo bisa kende a keda cu e 50 miyon florin

STA. CRUZ -- Mulina legal ta tuma su tempo, pero ta yega e momento cu no por tapa solo cu un dede mas. No por sconde fraude, corupcion ni ladronicia di placa di pueblo mas. E ladronicia di siglo den Caribe, esta e 50 miyon florin di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas a cuminza basha awa tur caminda. Henny Eman y Mike Eman a trata na tur forma pa sconde tras di cu nos di MEP ta practica persecucion politico, tur dia ta trata pa Hulanda interveni den Ministerio Publico, ta laga abogadonan bay papia cu Procurador General pa no persigui Henny Eman, unda al final huez a yud'e pa ser libra di 4 di e 6 acusacionnan contra dje, lagando tur e otronan ta hasando den e panchi cu ta na candela. E manera cu a laga Henny Eman, e pisca grandi den henter e hortamento di placa di pueblo ta yama interogativo. Esaki ta algo cu a ser gefix pa Henny, mediante su contactonan cu husticia. Lo ta bon pa bin un splicacion di con a 'persigui' Henny Eman prome, esta trata su caso promer cu tur e otronan y lague liber. Esaki ta pa e otronan no declara cu ta su persona y Tico Croes a orkestra e corupcion aki y el'a bisa cu "e no tabata sa cu e hendenan rond di dje tabata tin contratista". E no a mira ni tende nada! Bay fliet, homber! Ta ken ta kere e mentira flagrante aki? Kico nos ta mira awe? AVP cu su amigonan den husticia a salba e piscanan grandi y a laga tur e chikitonan bay colga, sin duna nan ningun sorto di apoyo. Lo ta bon pa e chikitonan cuminza duna prueba con e ladronicia, fraude y corupcion aki a ser orkestra y hinca den otro.

Ultimo dianan tin – fuera di e otronan – dos sentencia nobo den e caso Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas pa e chikitonan bay paga e placanan horta door di e grandinan cu ta biba à la miyonario na Merca, den Penthouse di Marisol Building y den finca y rancho na Jaburibari yena cu cabay etc.

Citacionnan for di e sentencia

Si e chikitonan keda tuma tur cos riba nan, e piscanan grandi lo keda miyonario. Lo ta bon pa nos bay pone pa pueblo kico a ser proba atrobe di e hortamento, fraude y corupcion den Corte, esta loke ta para den e ultimo sentencia:

- In het kader van de aanbestedingen valse en/of schijnoffertes heeft aanvaard en valse processenverbaal van aanbesteding heeft opgemaakt;
- Niet tevoren heeft geinformeerd naar de capaciteit van de aannemer, aan wie projecten werden gegund;
- Facturen heeft goedgekeurd en/of heeft uitbetaald of laten uitbetalen, voordat de werkzaamheden waren aangevangen. Corupcion, Fraude y ladronicia cometi den grupo!
- Namens het Land rechtshandelingen heeft verricht zonder daartoe bevoegd te zijn geweest. Fiesta di Corupcion y Fraude!
- Heeft verzuimd om deugdelijk toezicht te houden op de uitvoering van opgedragen werk. Deliberadamente a cera wowo pa por horta bay goal!
- Geld heeft aangenomen van de aannemers, aan wie projecten waren gegund voor "geleverde corrupte diensten" (zogenaamde smeergelden). Placa di corupcion, placa bao mesa pa 'friends'nan di AVP!

E momento a yega pa e chikitonan bisa kende a keda cu e placa! Esaki nan no ta asuntonan cu MEP no por para pa nan, pero proba dilanti huez den sentencia di 28 di Februari 2007. AVP ta un partido di corupcion, fraude y placa bao mesa, Punto!

Mike Eman, bisa den bo conferencia di prensa awe, dialuna, esta e conferencia di redashi y di atake riba familiarnan di tur e hendenan di MEP y nan conocirnan, kende(nan) a horta e placanan y unda bo hendenan di AVP tin esaki scondi, esta den plafond, baul di auto of den rugtas yena cu cosnan di baby. Tin di nan cu ta den negoshi di heavy equipment, negoshi di computer etc.

Di awe padilanti tur dia nos lo keda mustra AVP cu tur e pruebanan – preto riba blanco - y nos lo suaviza nos criticanan dia Mike Eman, Henny Eman y Tico Croes trece e 50 miyon florin back den caha di gobierno, ya cu nos por usa e suma aki den nos enseñanza, infrastructura etc.

"Mike Eman, huez a bisa cu boso ta corupto, cu boso ta ladron di placa di pueblo, cu boso a tuma placa bao mesa y a comete fraude. Ata prueba p'abo y na granel".

Posibel problema entre homber y su ex

Hincamento serio na Rooi Bosal

STA. CRUZ – Un problema a termina den un hincamento serio ayera nochi na Rooi Bosal. Aparentemente ta trata di un problema entre un homber y su ex muher. E muher lo a dicidi pa pasa e homber algun cuchiu. Cu urgencia e victima a wordo transporta pa Hospital. Hospital a confirma Solo di Pueblo ayeranochi cu enberdad un homber a yega Eerste Hulp cu varios hinca. Dokternan tabata trahando cune den forma rapido pa asina por controla e situacion. Solo di Pueblo a comprende cu autoridad a actua rapido y ayeranochi mes a detene e muher na un cas na San Nicolas. Relacion entre pareha ta keda problema na Aruba. Ora cu relacion caba, hopi hende no ta comprende cu cos a caba. Un ta sigui busca otro of haci fastioso cu e consecuencianan grave aki. Solo di Pueblo a comprende cu e homber a haya cortanan serio!

Accidente na Pos Chiquito



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi a sosode un accidente pariba di Pepeganga na Pos Chiquito. Segun version policial, un auto cu tabata riba caretera biniendo di Playa, pa motibo di velocidad halto no por a evita, di aunke a lastra un break formal, toch a dal tras di otro vehiculo cu a caba di subi caminda. No tabata tin mucho daño personal, pero si material. Ambos auto a keda malamente destrui.



Tarifanan di awa y coriente a baha cu 16% !

Debi na e reduccion aki e pueblo consumidor lo mester por sinti e efectonan

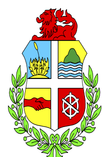
STA. CRUZ --Tempo cu tarifa di awa y coriente a aumenta a base di aumento drastico di petroleo, comerciantenan a haci uso di e oportunidad pa usa esaki pa hisa nan prijsnan.
Oposicion tabata haci como sifuera ta Gabinete Oduber tabata hisa prijs di petroleo y tabata apoya comercio. Sinembargo ta hustamente e oposicion aki a braza comercio y ta sostene nan pa aumenta e prijsnan, ya e ora ey nan lo por bolbe tira culpa riba gobierno. E argumento cu a ser usa ta cu constantemente e tarifanan di awa y coriente ta subi.
Awe cu tarifa di awa y coriente a baha cu 16 % (oposicion no ta canga saya mas!) ningun dia nos por a lesa cu oposicion ta pidi nan socionan den comercio pa baha prijs cu minimo 16%. E rebaho di winstbelasting di 35% te 28%, esta cu 7% mester por tin su efecto riba e prijsnan! Nos no mester laga cierto comerciantenan usa gobierno como kapstok, unda pa tapa mal maneho y mal mercadeo pa competi ta benta tur fracaso den scochi di gobierno. Nos di MEP a custuma caba di ser culpa di tur cos, pero ora tin tarifanan cu a baha cu casi 20%, e pueblo mester por sinti e efectonan.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao cu:

Charla en conexion cu "Dia Internacional di Hende Muher"

Cu sra Ella Tromp - Yarzagaray y sra Mary Wever - Lacle

STA. CRUZ -- En conexion cu "Dia International di Hende Muher" directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organiza un charla interesante cu lo trata e topico "e rol di hende muher den politica". Invitadonan pa e anochi aki ta sra. Ella Tromp - Yarzagaray y sra. Mary Wever --Lacle. Ambos invitado tin experiencia amplio den politica na Aruba y lo comparti esaki. E actividad lo tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao diahuebs dia 8 di Maart pa 7'or di anochi y lo termina pa 9'or. Entretenimento lo ta den man di sra. Ruti Vrieswijk y e dos hobennan Quincy Hasham y Lynette do Nasimiento. Durante un ora social cu ta sigui lo bay tin hopi sorpresa pe e hende muhernan presente. E promer 100 hende muher lo recibi un recuerdo di e dia aki. Directiva ta suplica interesadonan pa yega Centro di Bario prome cu 7.00 or p.m. pasobra intencion ta pa cuminza na ora. Despues di presentacion di e dos oradornan tin oportunidad pa haci pregunta. Un cordial invitacion ta bay na pueblo di Aruba en general y habitantenan di Playa Pabao en especial.



Garoshi di Compras



Intencion di e "Garoshi di Compras" ta pa publica prijs di algun producto cu por ser haya den supermercadonan rond di Aruba. E observacion di prijs aki a tuma lugar dia 27 y 28 di Februari 2007. Tur siman Departamento di Asuntonan Economico lo publica e "Garoshi di Compras". Cada siman lo varia tanto e productonan como e supermercadonan.

Nomber di supermercado: / Producto:	Contenido	Classic	Famia	Flatstone	Herbie's	Kong Hing Supercenter	Ling & Sons	Morning	Rey Hing	Tai lie wah	Wan Shing
Cracker bran- Nabisco	252 gr.	1,86*	2,00*	1,86	1,89*	1,80	2,05*	1,90*	1,75	2,00	1,95*
Whole wheat instant- Brinta	500 gr.	3,70*	-	3,80	3,85*	3,40	3,55*	3,80*	-	3,75	-
Macaroni & cheese- Kraft	7.25 oz.	1,80*	1,95*	1,75	1,89*	1,80	1,80*	1,85*	1,80	2,25	-
Rookworst - Unox	275 gr.	6,38*	6,35*	5,95	5,95*	5,75	6,15*	6,05*	6,20	6,45	-
Chicken legs- Tyson	5 lbs.	9,50*	10,75*	9,25	9,50*	7,99	7,80*	8,50*	8,99	10,25	9,95*
Loin ribs	p/kilo	12,55*	12,93*	11,95	12,95*	12,50	14,00*	13,65*	12,50	13,75	13,50*
Frozen chicken broiler	1300 gr.	5,30*	5,73*	5,55	5,75*	5,50	6,75*	5,75*	5,45	6,25	4,55*
Carni mula - cu vet	p/kilo	7,75*	5,25*	-	-	5,98	6,36*	-	7,70	4,95	5,10*
Black beans - Goya	15,5 oz.	2,00*	2,30*	2,23	2,25*	-	2,30*	2,25*	2,16	2,16	2,08*
Maizena- Americana	400 gr.	1,60*	1,60*	-	1,75*	-	1,50*	1,70*	1,53	1,69	1,65*
Baking powder- Clabber girl	10 oz.	3,25*	-	2,95	3,25*	-	3,20*	3,30*	3,00	3,09	3,45*
Juice frozen concentrated- Lake wale	1 quart	9,25*	8,25*	8,65	8,40*	8,40	8,90*	-	8,05	-	9,05*
Tetra juice- Jumex	1 liter	2,35*	2,30*	2,05	2,25*	1,85	2,30*	2,20*	2,15	2,30	2,38*
Tetra juice- Da fruta	1 liter	2,35*	2,75*	2,65	2,69*	2,30	2,90*	2,90*	2,63	3,00	2,65*
Instant mix- Kool Aid	20oz.	-	5,25*	4,55	4,75*	5,15	5,15*	5,65*	4,55	5,19	-
Fruit cocktail - Del monte in heavy syrup	432 gr.	2,90*	3,15*	2,99	3,05*	2,85	3,00*	3,00*	2,86	2,86	-
Pineapple slice - Del monte in own juice	8 oz.	1,50*	1,65*	-	1,69*	1,55	1,45*	1,70*	1,51	1,58	1,63*
Air freshener - Airwick	8 oz.	2,25*	-	2,35	2,35*	2,42	2,50*	2,50*	-	2,86	2,75*
Bleekmiddel - Glorall	32 oz.	2,28*	2,30*	2,05	-	2,04	2,90*	2,10*	2,05	2,10	-
Batterij - Duracell coppertop AA	4 stuks	8,20*	7,95*	7,95	-	7,95	8,10*	8,35*	7,95	7,95	-
Schuurmiddel- Vex liq. cleanser	10 fl. oz.	2,60*	2,35*	-	-	-	2,35*	2,40*	2,45	2,45	2,35*
Laundry det. powder - Gain	63 oz.	-	-	-	-	17,24	17,45*	17,55*	-	18,10	18,35*

Remarkenan

-*)Ta inclui "Belasting op Bedrijfsomzetten"(BBO).

-Algun di supermercado ainda ta cobrando BBO na caha, cu excepcion di e productonan marca cu strea (*), cu si ta inclui BBO den e prijs.

-Den e comparacion di prijs aki no a tene cuenta cu e calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Tanto sector publico como priva ta sigui inverti !

Luna di februari tambe a resulta sumamente exitoso pa e desaroyo economico di Aruba



STA. CRUZ-- Februari cu a caba di termina a resulta den un luna sumamente fructifero y beneficioso pa pais Aruba y esaki ta muestra cu Aruba ta riba e bon caminda, danki na un gobierno trahado y cu vision. E lista di proyectonan ehecuta ta sigui crece cada dia mas y mas y den tur e proyectonan comunidad Arubano por mira precisamente unda tur su placanan di belasting a bay. Tambe sector priva ta mustra nan confianza y ta invertiendo grandemente den e economia Arubano.

E proyectonan tanto di sector publico como priva cu a resalta den e luna di Februari tabata:

1. Apertura di e negoshi di Louis Vuitton na Oranjestad; un negoshi super-luhoso den centro di ciudad y cu ta demostra cu nos comerciantenan ta sigui e filosofia di nos gobierno pa promove e parti di calidad, tanto den producto como servicio;

2. Apertura di Compleho Multifuncional na Simeon Antonio. Esaki ta un otro proyecto sumamente importante pa e bario di Simeon Antonio, despues cu Gabinete Oduber ya algun aña pasa a percura pa paga e candela y trece un solucion definitivo pa e problema di Dump cu pa decadanan largo a afecta e bario aki seriamente;

3. Apertura di edificio di Boogaard Assurantie na San Nicolas; Boogaard a demostra confianza tambe den e desaroyo di San Nicolas y a inverti den un bunita edificio den curazon di e districto aki;

4. Un inversionista grandi di Colombia, esta sr. Hector Taborda di e compania Taborda Velez & Cia a bishita Minister President Oduber y a presenta un proyecto turistico cu nan lo bay ehecuta y cu ta costa 20 miyon dollar;

5. Un otro grupo di inversionista for di Venezuela, esta sr. Julian Karam, Managing Director y sr. Edmond Karam Jr. tambe a bishita Minister President y a presenta un plan pa expande The Mill Resorts cu 206 units y cual inversion lo costa 70 miyon dollar.

Fuera di e proyectonan aki, den luna di Februari a tuma lugar dos actividad sumamente importante pa pais Aruba caminda un rapport tocante di finanzas publico a wordo finaliza y entrega na gobierno y cual ta indica e caminda cu gobierno mester tuma pa yega na un presupuesto balanza na 2009. E rapport aki a wordo bon elogia y comenta door di e Minister di Finanzas di Hulanda sr. Zalm cu tabata na Aruba pa tuma despedida como minister.

Tambe un otro actividad di sumo importancia den Februari ta e inicio di e proyecto "Kerntakenanalyse", cual proyecto tin como meta pa scrutina henter e aparato gubernamental y pa al final trece un resultado na Juli proximo encuanto di e tareanan nucleo cu ta pertenece na gobierno. Siguramente e dos actividadnan aki – Rapport encuanto Finanzas Publico y Kerntakenanalyse – ta demostra e curashi y determinacion cu nos gobierno tin pa trece solucionnan pragmatico y cu al final lo beneficia un y tur den e pais aki.

Foto: Inversionista ta demostra confianza den Aruba: $ 70 miyon

Chofer di motorcycle ta cuminza hop dilanti di patruya

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 1:30 di marduga patruya di San Nicolas tabata core den e caya principal banda di Copa Cabana Bar y ta mira un chofer di un motrocycle ta cuminza hop dilanti di patruya y cu a hera dos hende cu tabata crusando caya. Polis a pone zwaailicht y sirena, pero e chofer no kier a para. A sigui un persecusion y na e cruzada di Weg Fontein motociclista a dal abao y e auto di patruya a hera pasa ariba dje. Polis a pone brake y tambe a hisa e handrem. E auto di patruya a bay di banda dal den un kashi di telefoon y despues contra muraya di un cas. E motociclista a lanta y kier a core bay, pero un di e polisnan a baha na pia y a gar'e. E chofer a haya un boet basta pisa pa diferente cos y tambe a kita e motorcycle for di dje.

URGENTE URGENTE URGENTE





Den sentencia di Corte di Promer Instancia di dia 28 di februari 2007, huez a haña proba lo siguiente den e ladronicia, corupcion y fraude di siglo di Caribe y cu den cual e hendenan di AVP ta directamente envolvi:

- Cu e hendenan di AVP den cuadro di destaho bao man a duna ofertanan falso y fictisio y a traha procesverbaalnan falso di supuesto ‘destaho’ teni;
- A duna contratistanan trabao sin informa di antemano riba nan capacidad pa ehecuta esaki;
- A paga pa facturanan promer cu e ‘trabaonan’ a ser haci;
- Cu sin tabata tin e autoridad pa haci esaki a compromete gobierno di Pais Aruba;
- Cu no a controla si e ‘trabaonan’ tabata ser haci;
- Cu nan di AVP tabata haña placa bao mesa di e contratistanan cu a haña trabao;
- Cu un di nan a declara cu no ta su so a haña, pero mas hende di AVP tambe a haña placa bao mesa;
- Cu e practicanan aki di fraude, ladronicia y corupcion tabata sosode den un forma organiza y structura. Huez a proba esaki !
- Cu ainda falta Herbert Winfield Croes, Erna Croes-Boekhoudt, e compania anonimo Frank Sand & Heavy Equipment N.V., Ronald Pieter, Tico ‘Radisson’ Croes, Marco Bislip, Otmar ‘Cahero’ Oduber, drs. Roly Sint Jago, Nilknarf Kock, Randy Thiel y Lionel Richardson.

Palabra ta awor na e Consehero Principal di Gabinete Eman, esta Mike Eman pa splica pueblo awe mainta kende(nan) a horta e placanan y unda e hendenan di AVP tin esakinan scondi !

Candela na Tanki Leendert

Mester a evacua basta hende

STA. CRUZ -- Ayera nochi tabata tin un candela di mondi na Tanki Leendert na altura di Colegio Ora Ubao. E candela a bira asina grandi cu el'a menaza casnan y pone esnan cu tabata drumi nan bida na peligro. Bisiñanan hopi atento a lanta otro for di soño pa asina pone nan mes na altura di e peligro cu tabata amenazando nan cas y nan mes. Hopi di nan a saca cosnan di valor for di cas y otronan tabata kita botternan di gas for di caminda. Ambulance tambe a bin na e sitio pa atende un señora di edad cu ta sufri di astma, cual huma a strobe di haya suficiente oxigeno. Presente na e sitio tabata tin tres unidad di bombero pa yuda combati y preveni e candela pa expand'e. Ta ser bisa cu algun mucha lo por a cende e candela.





Comision Celebracion Dianan Nacional CCDN ta haci un suplica na pueblo Arubano:

Cuminza pone banderin na auto y decora vitrinanan di negoshinan na Aruba


"Esun cu no ta traha y studia ta peca contra su Himno y Bandera". Betico Croes

STA. CRUZ -- Luna di Maart a wordo proclama door di gobierno como luna cultural. E luna aki tambe nos ta celebra nos Dia Nacional 18 di Maart, esta nos celebracion di Himno y Bandera.

Como bon Arubiano y tambe tur esnan cu a bin for di exterior formando parti di e gran familia Arubano, nos tur mester sinti nos mes sumamente orguyoso di por celebra e dia tan grandi aki, esta e dia special cu nos ta duna honor y respet na nos simbolonan di union y libertad.

Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta desea pa nos himno y bandera resalta grandemente e luna aki p'asina demostra na mundo henter nos amor patrio. Y e amor patrio aki nos mester demonstr'e door di traha y studia tur dia mas duro p'asina nos pais por sigui progresa. Manera nos Libertador Betico Croes mes a yega di declara den un discurso cu "esun cu no ta traha y studia ta peca contra su himno y bandera". Pues ban duna contenido na e mensahe di nos Libertador y ban celebra henter luna di Maart en grande. Alavez CCDN ta haci un apelacion fuerte na cada conciudadano pa busca bo bandera di Aruba pa pone na bo cas, for di awor caba pone e banderin na bo auto y tur comerciante por cuminza decora nan vitrinanan y demostra cu nos simbolonan di union y libertad ta e fuente principal y inspiracion pa yuda nos tur progresa den e pais aki.

"Pueblo Arubano, alza bo cara, hisa bo bandera, canta bo himno, bati riba bo pecho y grita cu orguyo cu bo ta stima bo patria, Aruba".

Comunidad di Yara Savaneta contento cu apertura Centro Multifuncional di Curazon

Gabinete Oduber pa medio di Minister Lee cu otro proyecto di mehoracion di bario

STA. CRUZ-- Diabierna ultimo 2 di Maart 2007 a tuma lugar apertura oficial di e centro multifuncional "Curazon pa bo bario" Yara Savaneta. Un publico grandi y hopi entusiasma, a compaña mandatario, parlamentario y funcionarionan di Fundacion Lotto pa Deporte pa corta sinta y pone asina den funcion e tanto anticipa atraccion pa henter e bario. Minister Ramon Lee, Minister Rudy Croes, Sr. Andy Croes, presidente di Fundacion Lotto pa Deporte, Sr. Hubert "Ipy" Kock director di Lotto y director di IDEFRE, sr. Jessy Beukenboom, a hiba palabra. Entre e parlamentarionan presente a destaca sra. Presidente di parlamento, Mervin Wyatt Ras, Zulay van Poppel Marquez, Daniel Leo, Junior Arends como tambe representantenan di gobierno y Fundacion Lotto pa Deporte. Por a mira hopi habitante di e bario y particularmente hobennan, cu a uni anciosamente pa cuminza haci uso di e facilidad nobo aki.

OTRO CENTRO MULTIFUNCIONAL CU HOPI FACILIDAD:

Mas cu djis papia di vision, Minister Ramon Lee como parti di Gabinete Oduber III y IV, a sa di pone man na obra y berdaderamente haci realidad hopi deseo di comunidad. Asina por menciona con cu e medionan financiero existente a sa di sirbi comunidad hopi facilidadnan cu pueblo henter ta goza di dje diariamente. Parke Curason pa Deporte na Jaburibari ta un ehempel, unda diariamente grandi y chikito, ta haci uso di e realisacion di e vision di Minister Ramon Lee y Gabinete Oduber, door di por recrea y haci deporte sanamente. "Aki si, comunidad, por mira, pone man ariba, midi y sinti pa nan mes, unda inversionnan di Lotto pa Deporte y Gobierno di Aruba ta ser realiza" Minister Ramon Lee a expresa. E facilidad di Yara ta encera e construccion un sala di deporte cubri cu ta sirbi pa varios deporte y actividad, como tambe dilanti unda tin un plaza cultural cu ta sirbi pa uni habitantenan pa actividad cultural y social. Cu areglonan recien logra, e.o. door di intermediacion di sr. Parlamentario Danny Leo, pronto lo cuminza tambe cu construccion di un tereno di futbol y un circuito pa cana y haci ehercicio. Planificacion integral a inclui amplio parkeo y posibilidad pa por sirbi pa mas actividad.

MANEHO, PROGRAMA DI IDEFRE Y FUTURO PROYECTONAN:

Durante varios discurso di e atardi por a tuma nota cu e facilidad ta conta cu un beheerder cu lo supervisa e mantencion y areglonan diario necesario, un programa di actividad coordina pa IDEFRE cu lo stimula recreo y deporte continuo na e centro. Ademas Lotto y Ministerio di Deporte ta trahando riba realizacion di facilidadnan similar na otro distritonan. Mencion particular di Santa Cruz y San Nicolas y vecindario, ta indicativo di e plannan cu lo ser realiza siguientemente unavez cu tramitenan di tereno keda regla. Fundacion Lotto pa Deporte ta demostrando consistentemente bao di e vision y maneho di Minister Ramon Lee, di ta un contribuyendo mayor pa comunidad di Aruba unda e loteria aki ta resalta como e unico cu tur hende ta sali ganador. Tanto esnan cu gana e premio di lotto mes, pero tambe cada uno di nos di comunidad cu awor por haci uso diariamente di un di e tantisimo facilidadnan cu Lotto hunto cu Minister Lee a ehecuta.

PABIEN NA COMUNIDAD DI YARA, SAVANETA:

Palabranan di felicitacion na e comunidad di Yara, Savaneta y vecindario cu awor ta conta cu un facilidad multifuncional cerca di nan cas pa recrea y haci deporte sanamente. Un apelacion a ser haci na tur habitante y comunidad di Aruba en general pa haci uso optimal di e centro y duna un man pa cuida y yuda mantene esaki. Ta responsabilidad di nos tur yuda engradece nos barionan y facilidadnan deportivo recreacional. Minister Lee y Lotto pa Deporte ta percurando mas y mas pa tur hende tin acceso na facilidadnan multifuncional y ta keda na nos tur pa yuda cuida esakinan.












Centro Multifuncional
Di Curason pa bo Bario



Bon Bini Festival Aruba tur diamars den Fort Zoutman

STA. CRUZ -- Mañan nochi for di 6:45 p.m. te cu 9'or p.m Bon Bini Festival ta den Fort Zoutman. Pa mañan diamars e programa ta lo siguiente:
- Steelband: "Aruba Steel Showband" bao direccion di sr. Choncho Boekhoudt.
- Caha di Orgel "Nos Cultura" bao direccion di sr. Armando Boekhoudt.
- Gruponan di baile:
* "Sunrise Dancers" bao direccion di sr. Ferdinand Franca
* "Danza Aruba" bao direccion di sra. Ceslyn Yarzagaray
- Grupo Tipico: "Tico y sus Estrellas" bao direccion di sr. Tico Oduber
- Cantante: "sr. Vale Croes"

E bar y cushina ta bon surti cu cuminda crioyo y na prijs di famia, awa di coco tampoco no ta faya y tambe e cosnan dushi crioyo. No lubida di pasa check bo souvenirnan netamente Arubano. Entrada ta Afl.5,- en general. Henter e pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa bin presencia un anochi ameno y cultural. Bon Bini Festival ta tuma lugar tur diamars for di 6:45 p.m. te cu 9'or p.m.



MUHER TA UN ARTE DI DIOS, TRAT'E CU DELICADEZA!

E.P.B. Oranjestad a tuma despedida di Gregory y Dylan den un silencio total



STA. CRUZ -- Diahuebs ultimo, dia 1 di Maart, tabata un dia hopi tristo pa tur alumno, docente y directiva di E.P.B. Oranjestad na ora di tuma despedida di di alumnonan Gregory Winklaar di klas 1AD y Dylan Bikker di klas 231.

For di dialuna mainta bandera tabata na halfstok na E.P.B. Oranjestad. Directora sra. Ida Lamp personalmente a papia mainta tempran cu e dos klasnan concerni y e mentornan sr. Jacobo Arends y sr. Agustin Lopez a atende cu e klasnan y a prepara un ke otro pa mustra respet y convivencia cu e famianan. Nan a scirbi poesia y a bishita e famianan y tur otro docentenan tambe a papia y scucha e otro klasnan riba e noticia tristo aki. Riba tereno di school tabata reina un ambiente di tristeza bao di e alumnonan.

E perdida tragico di e dos alumnonan aki a impresiona e school den su totalidad inmensamente. Diahuebs 1300 alumno a para hunto riba acera dilanti di E.P.B. Oranjestad conmovi y den un silencio total inigualabel. Asina nan a mustra y duna nan ultimo respet y despedida na nan compañeronan na momento cu e dos shershnan cu e restonan mortal di Dylan y Gregory a para dilanti di school. Alumnonan di e klasnan en cuestion a pone krans na nomber di E.P.B. Oranjestad pa nan compañeronan,. Docentenan a duna nan condolencia na e famianan, tur esten tur e 1300 alumnonan a para keto den un silencio total riba acera pa despedi di curazon di nan dos compañeronan.

Turista a haya un cuarto gratis pa pasa cu buracheria

STA.C RUZ -- Diabierna pa 5:30 di atardi central a manda strandpolitie na un highrise hotel na e poolbar na unda cu tin un persona burachi cu a bira malo. Segun testigonan a bisa polis cu ta parce como sifuera e turista J.L.K. naci na USA di 53 aña lo a tene e muher C. !1!!su cabez bao di awa pa mas o menos 15 seconde. Despues J.L.K. a saca C. for di awa y a lastr'e bay cune. Durante cu patruya tabata bezig cu e testigonan e muher J.L.K. a grita y a purba stroba polisnan nan trabao. Polisnan a hal'e un banda y a papia cune pero J.L.K. a bira mas grosero y fresco ainda. Polis a coy C. hunto cu J.L.K. y a hibanan den baño y a papia cu nan dos. E muher C. no ta corda mucho bon kico a pasa door cu el'a bebe hopi. Nan tur dos ta burachi. Polis a detene J.L.K. y a hib'e warda di Noord unda cu el'a haya un cuarto gratis pa kita su frescura.

Remitido

Security Guard di VIP hopi disgusta cu doño di Security VIP

Na nos mesa di redaccion un security guard di Security VIP (John Hasseth) a declara cu for di 27 di December te full Januari a traha cu e compania aki y hasta dia den Februari di 12:00 pa 6:00 sin ningun dia liber. El'a bai traha na Sasaki Appartment. Liber solamente ora e pidi esaki. Dia 1 di Januari el'a bira malo pero a ser tuma na malo y cu mester a bis'e prome. Fin di luna a yega! E security aki a bay les na lugar di Belquis Moreau pero e persona aki no tabata mag di haya liber pasobra tin cu pidi delanta. No a pag'e! A prest'e afl. 25,- pa yega gas. Awor ta cana papia coy kens, cu ta pidi placa y esey no ta verdad! E doño di e security VIP no a paga, pues e no a cobra! A bay polis, ya varios biaha. E security aki ta kedando na un motel, caminda e doño ta tene cuenta cu e situacion di lo sucedido. E doño a menaz'e cu auto y a papia cos insolente cu ne. Tres guy Americano di Cable Cable a prest'e 20 dollar door cu e ta cuida nan truck. Homber ta cana papia cu e ta pidi nan placa. E doño a bisa polis cu e ta willing pa paga! A bay oficina di labor, pero no ta berdad. Ta pidi pa pag'e, pa no haya su mes mas den problema, pa no sigui molesti'e. E persona a declara cu e tin 2 yiu y no kier mas problema. No kier mancha di famia. Ora labor yam'e, nan no por haya e persona pa papia! Diabiera e doño a hera pasa auto riba dje!

PS Locual e security kier ta su pago pa e trabao cu el'a presta pa e compania!

Nomber y adres ta conoci na redaccion.

Ponson ta obtene su visa, pa asina tira pa Twins

E pitcher derecho awe ta tira un wega pa B-klasse



FORT MYERS, Fla.-- Sidney Ponson' a obtene su visa y e storia aki a yega na su fin. Cu ayudo di su agente, Barry Praver, Ponson a obtene su visa pa traha na Estados Unidos. E agente a obtene esaki na e consulado Americano na Bahamas diahuebs pasa y awor e por tira pa Twins den e 'weganan di Spring Training' oficialmente. E cita a bin un siman prome cu Ponson mester a bay Republica Dominicana. Ponson a declara cu e l'a haya un yamada di Prayer diamars pasa pa notifica su persona cu tin cambio riba e plannan. Nan dos a bay Bahamas diarazon y Ponson a haya su visa diahuebs mainta. "Mi agente a haci un bon trabao di por a bay e lugar corecto pa obtene e visa"., Ponson a declara. "Awor mi ta bek trahando duro pa cuminza". Aparentemente Sidney Ponson a haya e visa robez y e mester a cuminza cu tramitenan di nobo pa obtene e visa corecto. Ora cu el'a haya esaki, a tarda pa haya un cita. Esaki a strobe e desaroyo den Twins. Awor tur esaki ta tras di lomba. Awe dia 5 di Maart Ponson ta tira, e manager general, Terry Ryan a declara. Ponson a admiti anteriormente cu su oportunidad cu Twins por ta e ultimo oportunidad cu e lo haya. E ultimo desaroyo aki a demostra cu Ponson tabata hopi preocupa y cu e tabata worry pa un haya solucion. "Mi tabata pensa riba e baseball, Ponson a declara. Loke pasa, pasa. Bo no por haci nada si bo no haya visa. Mi sa cu mi mes mester a bay busk'e y ora tempo a yega, mi a bay. Ponson a keda postula pa tira den un wega di B-klasse contra Red Sox awe, dia 5 di Maart. Aunke Twins tin un wega awe postula na St. Petersburg, Ponson lo mester keda pa cuminza den e B-klasse. Den cuatro of cinco dia Sidney Ponson lo t'ey bek. Nos lo cuminza cu un plan di training p'e. Awor e mester haya sa unda e bala ta!, segun e manager! Nos tin e confianza cu pronto nos lo mira Sidney den full swing pa Twins!

Pelea grandi na Compleho Deportivo Frans Figaroa

Motibo ta cu referee a duna hungador kaarchi corra

STA. CRUZ -- Diasabra anochi pa 9.30 patruya di Oranjestad a bay na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa un pelea basta grandi entre dos grupo. Na yegada a resulta cu tabata tin mas patruya cu a bin na e sitio y nan tabata tin e situacion bao di control. E organizadornan a conta cu e pelea a cuminza riba veld y a bay termina den e kleedkamer. Loke a sosode ta cu e referee a duna un di e hungadornan un kaarchi corra. Un otro hungador a cuminza discuti cu e referee. E security a bin pa yuda e referee pa saca e hungador. Un grupo a ataca e security cu a bin haya un kap na su cabez. Un otro grupo a bin yuda e security y e pelea a bira mas grandi ainda. Polis a saca tur hungador for di veld y tambe for di kleedkamer. Na e Compleho a keda dos patruya pa keda vigila e situacion.

Parlamentario Dirk Dumfries ta informa:

Comision Fiho pa Asuntonan di Bienestar, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a reuni cu instancianan cu ta traha pa hende muher



Fiho pa Asuntonan di Bienestar, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a reuni bao presidencia di Dirk Dumfries cu instancianan cu ta traha pa hende muhe. Den cuadra di e pensamento pa 'Hisa calidad di bida pa un y tur na Aruba' y relaciona cu e conmemoracion di e Dia International di Hende Muhe a e miembronan di e Comision Fiho ariba menciona a boga pa duna prioridad pa e posicion, tarea y responsabildad di hende muher y homber den e proceso di emancipacion di pueblo. Invitado tabata Womens Club of Aruba bao precidencia di sra. Milly Henriquez-Vos, Fundacion pa Hende Muher den Dificultad bao presidencia di sra. Yvon Spellen, JCI Aruba Female Jacees bao presidencia di sra Tasha Tromp y Bureau pa Asunto di Hende Muhe di Departamento Social. Topico di e reunion tabata 'Hende muhe den situacion vulnerable y di desigualdad'. E preguntanan tur hende, especialmente nos muchanan, nos hobennan, esnan den bijstand, ancianonan, famianan den situacion dificil y hende muhe. Informacion suminstra dor di Departamento di Asunto Social ta mustra pa loke ta e maneho di 'genero' no tin suficiente estudio cientifica pa indica e magnitud y unda exactamente e problemanan pa e posicion di hende muher ta sinta. Pa nos haya un contesta ariba por ehempel e pregunta: pakico cierto persona si ta sali for di pobreza mientras ta mira cu otro cu ta nan bisiña si ta keda den miseria? ..Mester bisa cu e miembronan cu ta traha voluntariamente pa e instancianan ariba menciona ta hopi hopi motiva y positivo cu lo bini cambio den futuro. Positivo ta di e reunion cu nan a duna nan aporte y nan a indica kico tin cu sosode, kico falta pa concretiza, cual ta e leynan y maneho cu tin cu wordo cambia. Preocupacion ta keda e cifranan cu Bureau Sostenemi a registra di mester pone mas atencion pa cu e problema di violencia domestico, abuso di consumo di alcohol y droga. Tambe mester bay pone mas atencion na posibilidad pa hende muher traha 'part-time, cu lo bini cu un ley pa subsidia creche, pa bini cu igualdad entre salario di hende muher y homber, problemática di embarazo hubenil, e permiso cu DIMAS ta otorca ora un hende muhe ta haya ora di casa cu un lokaal. Lo bini cu mas proyecto educacional y proyecto pa concientisa nos comunidad. Finalmente a toca e aspecto di comunitarismo y caminda tur instancia ta di acuerdo cu tin cu traha den 'partnership' pa duna atencion, fortifica e trabao social pa cu desaroyo y pa logra e metanan di Millenium (MDG) cu ta fiha cu na aña 2015 tur pais tin cu logra hisa e calidad di bida di tur hende segun e acuerdo universal cu a wordo firma na aña 2000 door di tur meimbro di United Nations.

Homber a manda message pa un señora: paz, paz

El'a pone un flor bao di e wiper di e auto di e señora, y a raspa e auto

STA. CRUZ -- Diasabra pa 3'or di marduga patruya di Noord a bay na un cas na Montaña pa un persona indesea. Na yegada polis a papia cu e señora M.G. naci na Colombia di 29 aña. E señora a declara cu e tabata tin un relacion amoroso pa 7 aña largo cu e homber R.B. naci na Aruba di 40 aña. Tres siman pasa e señora a dicidi di baha na awa. E motibo ta cu e homber ta mujieriego y e señora no por cu e cosnan ey mas. R.B. a dicidi pa bin na e apartamento di e señora. R.B. a bati na tur porta y ora cu e señora no kier a habri porta, e homber a bira loco. El'a core rond di e apartamento y a menaz'e cu e ta kibra e lugar pa saca e señora afor. E homber a haci un drama. Na yegada di patruya R.B. no tabata na e sitio mas, pero durante cu patruya tabata bezig cu e señora, R.B. a mand'e un mensahe cu ta bisa: paz, paz. Ora cu a waak bon tabata tin un flor poni bao di e wiper di e auto, pero a bin descubri cu e auto tabata raspa tambe. E señora ta sospecha cu ta R.B. a haci'e y a entrega keho di biaha contra R.B.

Caso serio di maltrato

STA. CRUZ -- Diasabra pa 8;30 di mainta patruya di Oranjestad a bay na Port of Call pa un caso di maltrato. Na yegada polis a bin topa cu e homber J.A.M.M. naci na Colombia di 37 aña. Polisnan a ripara cu e homber su nanishi tabata sangra y tambe su braza banda drechi tabata fractura. E victima a conta cu e tabata para cu su auto den e parkeerplaats ora cu e sospechoso G.V. naci na Aruba di 22 aña a para su tras y a cuminza pita pa e lag'e pasa. M. a bisa e victima pa warda un rato. Aki a start un discusion. Ora cu V. a para su auto pa e bay traha, M. a grit'e palabra malo y V. a grit'e palabra malo bek. Pelea a start y V. a golpea M. formalmente. E sospechoso V. tabata na e sitio ainda y polis a deten'e mesora pa maltrato pisa. Ambulance a bin na e sitio y a transporta M. pa Poli. Na Poli a constata cu su pols banda drechi a kibra y posiblemente e mester wordo opera.

Atraco na La Granja den Zandstraat

STA. CRUZ -- Diabierna anochi pa 11:20 patruya di Oranjestad a bay na altura di La Granja den Zandstraat pa un ladronicia. Na yegada ta resulta cu ta un atraco. Polis a papia cu e victima un señora Colombiana di 30 aña. E señora ta declara cu dos hende homber color scur, y bisti full na blauw, carson blauw, t-shirt blauw y petchi blauw di habla Spaño a drenta den e lugar. Un di nan a bisa e señora: "Eso es un atraco, duna la cartera berde". E otro tabata cana rond cu un arma di candela preto den su man y cu el'a mik ariba e señora. Atraco Team a busca den vecindario pero no a bin topa cu e atracadornan. No ta conoci cuanto placa tabata tin den e cartera berde.

Si Venezuela kier bringa Merca, no usa suela Antiyano

STA. CRUZ/WILLEMSTAD--Sin cu e tabata tin e pruebanan palpabel riba mesa, e consul a declara cu ta Venezuela ta tras di e candelanan cu a surgi den Zona Liber, pasobra Venezuela cier core cu tur comerciante Venezolano riba teritorio di Curaçao. Ta conoci cu declaracionnan cu Angiolillo Fernandez a haci den e contexto aki a cay den masha mal tera cerca autoridadnan Antiyano. Mester bisa cu no ta promé biaha cu consul di Venezuela a mete den asuntonan cu e no mester mete. Esey tabata e caso sigur na dos ocasion den pasado, ora Angiolillo a trece nomber di Antiyas, particularmente di Curaçao den descredito.El'a haci esaki entre otro dia cu e barco di guera Americano "USS Saipan" a bishita Curaçao den cuadro di bishitanan cu nan sa haci de vez en cuando. Pa e consul, tabata un bishita di spionahe Americano y el'a insinua un cantidad di cos na e ocasion ey. Mester bisa tambe cu e declaracionnan di Angiolillo Fernandez den pasado a hera di cost'e su funcion, ya cu prome minister di e tempo ey, mr. Etienne Ys, tabata na punto di declar'e persona non grata y sak'e for di Antiyas. E asunto net no a yega asina leu. Segun Eduardo Mendes de Gouveia, e asunto aki a para bira custumber cu e consul y a lag'e comprendé bon cla, cu Antiyas no ta sirbí cu e tipo di actitud aki. Ora surgi situacionnan similar, bo mester atende nan cu e cautela necesario. Normalmente bo ta atende bo preocupacion atraves di canalnan diplomatico. Manera por ehempel gobierno di Beiroet a haci. Nan a manda nan di dos homber mas importante di e embahada Libanes na Caracas, bin papia cu autoridadnan Antiyano. Ta asina bo ta atende asunto, atraves di canalnan diplomatico," Mendes de Gouveia a duna di conoce. El'a mustra cu a enfatiza cerca e consul Venezolano, cu si e tin problema mes cu gobierno Americano, pa no usa teritorio ni di Curaçao, ni di Antiyas pa bringa su problemanan. E ultimo palabra den e asunto aki no ta bisa ainda, segun Mendes de Gouveia. El'a remarca di otro banda cu mester atende tipo di situacionnan asina cu e cautela necesario. E intencion no ta pa bo hinca bo mes den un problema mas grandi cu bo tin caba, e director di Oficina pa Relacion Exterior a agrega.

Fundacion C.A.S. ta haci un yamada na tur esnan cu ta interesa den formacion di un cooperativa

Diamars dia 6 di Maart na Cas di Cultura

STA. CRUZ -- Den e seminario C.A.S. lo presenta un rapport di United Nations Development Program cu ta duna un bista di e ultimo 30 aña, con e reparticion aki a bay y kico a e prognostico ta te cu 2015. E rapport aki ta mustra nos cu na momento cu tin hende cu no por yega na $1 pa dia, tin otro cu ta gana 'clean' un miyon y 700 mil dollar pa ora y cu mundo lo no yega na elimina pobreza si no tin cambio di e reparticion inhusto cu keto bay ta imperativo. Hunto cu esaki na un forma simpel lo keda presenta e calculacion cu ta ser haci pa yega na prijsnan y e forma automatico cu tur costo rond di un producto of servicio ta ser pasa pa e consumidor, sea aumento di salario, aumento di impuesto, of aumento di gastonan di produccion of otro causanan cu por surgi, esun cu ta bende producto ta stipula e prijs cu e margen di ganashi cu e ta haya ta bon. Pa contra aresta esaki un empresa cooperativa ta funciona no simplemente manera otro empresa, si no ta ofrece su producto of servicionan na alcance di pueblo, sin meta pa saca mayor ganashi y ta ser opera democraticamente unda e destino di loke por sobra ta pa educacion di miembro y pueblo en general y no ta mara na interes riba capital. E seminario lo mustra riba e diferencia entre un empresa tradicional cu meta ganashi di placa y un empresa cooperativa cu ta usa placa como un medio di troca so, y e meta principal ta sirbi hende y e desaroyo di hende. Fundacion C.A.S. ta haci un apelacion na tur esnan cu ta interesa den e formacion di un cooperativa, pa asisti diamars pa 4.30 p.m. na Cas di Cultura, unda lo tin oportunidad pa ricibi mas informacion di e cooperativa y formulario pa inscripcion. E lucha pa husticia social a origina pa motibo di e reparticion sumamente inhusto cu ta ser haci na favor di capital riba valor di trabao. E mucha, muher y trahador tabata tin cu traha casi mas di16 ora pa dia, a cambio di un miserabel pago cu apenas a yega pa e por sobrevivi. E lucha sindical, di cooperativa y di consumidor cu tur su asina yama logronan of mehoracion di e situacion pa e trahador no a trece cambio grandi den e situacion aki. E consecuencia ta cu awe ainda tin 1200 miyon di hende cu no tin 1 dollar pa dia pa por cubri nan necesidadnan basico. Si bo ta interesa den participa na e seminario dia 5 y 6 di Maart 2007 na Cas di Cultura, yama pa inscribi bo mes via telefoon 584-3752.

Pustamento ariba Boulevard ta continua

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 11:50 di anochi patruya di Noord a bay na altura di Wendy's Palm Beach na unda lo tin careda di auto pa di tantisimo biaha. Central ta pasa pa patruya cu un di e autonan cu ta pusta ta un Toyota Tercel color shinishi y e otro auto ta desconoci. Na e cruzada na L.G. Smith Boulevard den e luznan di trafico, patruya ta waak dos auto Toyota Tercel di cual un ta di color shinishi. E autonan a take off, sali bay den direccion zuid pustando. Patruya a pone zwaailicht y sirene y a bay nan tras. Na altura di House of Cheng nan a bay linksaf y a lora bin bek y patruya nan tras. E chofernan ni a worry y a sigui trot bay direccion noord. Ora cu nan a yega na e cruzada, nan a pasa gewoon den luz corra y a bay rechtsaf den direccion di e hotelnan. Na altura di e oficina di Strandpolitie patruya a logra para e auto A-47907 cu ta e Tercel color shinishi. E chofer ta e hoben T.A.W. naci na Aruba di 20 aña. Polis a coy e auto den beslag y nan a hib'e warda na unda cu el'a haya un procesverbaal pisa. Polis lo bay busca e chofer di e otro auto.



Homber a manda amiga cu cuchiu y dal e cu scop y mokete

STA. CRUZ -- Diasabra atardi pa 3:00 patruya di Noord a bay na un cas den Semeleerstraat pa un pelea. Na yegada polis a papia cu e mucha muher J.W. naci na Aruba di 20 aña. J.W. a declara cu el'a haya problema cu su amigo E.W. naci na Aruba di 34 aña. Aparentemente e homber E.W. a puntra J.W. si e kier keda biba aki of e kier bay biba na Hulanda. Ora cu J.W. a bis'e cu e kier bay biba na Hulanda, e homber E.W. a rabia y a mand'e cu un cuchiu cu a her'e. E mucha muher a spanta y a core bay cerca un bisiña. E homber a core su tras, a scop'e y tambe a dal e diferente biaha. E bisiña a logra di kita nan for di otro y yama polis. E homber E.W. mes a core bay den direccion di Turibana. E mucha muher no kier entrega keho contra dje.

Wowo di Pueblo:

No ta responsabel pa laga muchanan sinta na rand di jeep!

STA. CRUZ -- Diasabra atardi Wowo di Solo tabata alerto atrobe. Nos por waak con mayornan ta laga un menor di edad sinta na rand di un jeep durante cu e jeep ta core ariba caminda publico.

Te hasta ora e jeep a bira pa drenta den parkinglot di un hotel (Lowrise hotel) e mucha aki ta saca su curpa di ariba for di e jeep. Lamentablemente ningun autoridad policial no a waak pa hala atencion di e mayornan.



Exposicion MASK 'N PLAY na INSIGHT Gallery

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo 2 di Maart a habri un exposicion diverso, un biaha mas un grupo di artistanan a uni nan mes y cada uno ta interpreta e tematica aki inidividualmente. E galeria ta cubri na su murayanan cu obranan cada uno particular, cu un propio forma di traha, y un mensahe cu cada obra ta expresa na cada expectador. MASK 'N PLAY ta un tema hopi amplio y por wordo interpreta na tantisimo forma. Artista Marisol Canizalez a traha un storia riba diferente pintura, unda e mascara ta wordo mira door di tres hende, y esaki ta sigui cu un cara cu ta mustra na man robez y tambe na man drechi cu pijlnan di aviso y e di tres ta unda un hende muher ta para ta strika un mascara cu ta desforma y ta forma na propio interpretacion. E obra di Danilo Geerman ta uno di cuero cara traha den diferente color dunando esaki dimensionnan diferente y di e forma aki ta forma un wega di mascaranan – caranan tur cu tin un tiki di cada uno. E obra romatico di Nancy Folkeringa ta uno di



un hende muher sinta riba un schommelstoel, unda e biento ta hibando un mascara blanco for di e cara di e personahe. Un obra colorido y masha interesante pa analiza. Ad Rekkers ta e artista cu ta asombra nos na entrada di e galeria cu dos mascara color biña scur, cu ta vale la pena pa disfruta di su beyeza. E mascara aki a wordo interpreta specificamente cu mascaranan. Su wega di colornan ta un cu ta resalta Ad su trabao, door cu e ta usa e colornan porimario. Marcello Werleman su mascara ta spiralnan di colornan cu dos banda di otro ta forma un mascara na muraya. Su trabao ta keda sorprende e bishitantenan di cada exposicion. Un manera di pinta sin ningun pretencion di impresiona, pero door di su simpleza e ta haci'e toch. Edmund Tujeehut ta yena e mes un mascara ripiti den diferente color den un obra formato casi 1 meter x 1 meter, unda cada mascara ta haya nan propio identidad. Gwendy Sneek ta wordo inspira door di e comedia dell'Arte di Siglo 1600 y 1800. Dos figura popular cu ta Arlecchino y Pierrot. Pierrot cu tabata Sonja cu Columbine, un dama coquette, capturando e pa semper den su lagrimanan. Nos no por specifica e mensahe di tanto artistanan den e exposicion aki, ta pesey bo ta keda invita pa bin aprecia arte contemporaneo cu lo ta habri na publico di dialuna pa diabierna di 9:30 – 12:00 – 2:30 – 5:00 den week-end riba appointment. E exposicion lo ta habri na publico y dia 30 di April dia di La Reina lo tin un SILENT OCTION unto cu un WINE & CHEESE Party di entre otro e trabaonan aki, si Arte ta wordo bendi na e apertura y tambe lo ta disponibel pa bo coleccion di arte cu bo ta bezig cune, of si bo no tin uno, pa esun cu bo ta cuminza of simplemente bin aprecia Arte Contemporaneo.

Publico a keda contento cu e informacion duna

Aruba Bank sumamente satisfecho cu acogida grandi pa su seminario di presupuesto

STA. CRUZ -- Aruba Bank a termina cu e sesion di su seminarionan financiero tocante “Mi kier resta mas placa,pero con…?” cu a dura algun siman largo. E prome banco comercial di Aruba a scoge e biaha aki pa bishita barionan pa asina brinda informacion na su cliente- y interesadonan riba conpamanehabopresupuesto y resta placa fin di luna. E presentacionnan a wordo duna door di e psicologo Tony Green, kende a elabora riba e parti psicologico, mientras cu Rocila Acosta, funcionario na Aruba Bank, a duna informacion for di un bista financiero. E seminario tabata tin un impacto grandi den e barionan na unda el’a keda organiza. Aruba Bank a ricibi hopi bon comentario for di e participantenan.

E dos ultimo seminarionan a tuma lugar na Club San Martin na Santa Cruz y YMCA na San Nicolas. Aki un publico grandi a duna oido na yamada di Aruba Bank pa bin scucha y haya mas informacion di con ta importante pa spaar. E publico a keda contento cu e expertonan por a comparti informacion valioso cu nan y ta tambe cu e manual di presupuesto cortesia di Aruba Bank. Cu e seminario infomativo aki den barionan, Aruba Bank ta demostra su compromiso pa mantene nos pueblo bon informa den un forma directo y practico y asina contribui pa trece mehoracion den e bida financiero di nos pueblo. E ta forma parti di e strategia di Aruba Bank pa no solamente ta activo den duna fianza, sino tambe den educa e comunidad riba un bon maneho di presupuesto y pa haci fianzanan responsabel.



Pelea cu cuchiu pa motibo di placa

STA CRUZ -- Diabierna pa 3:10 di atardi Patruya di Oranjestad a bay na un restaurant den Havenstraat na unda cu lo tabata tin un pelea cu cuchiu. Na yegada a resulta cu e conocido di polis “Calco” a haya problema cu un hombre un tal D. E motibo ta cu D. debe ‘Calco” placa y e no kier pag’e. Polis a listra tur dos pero no a bin haya ningun cuchiu. Despues di a duna nan un bon scual, a core cu ambos for di e sitio.

Fundacion C.A.S. ta haci un yamada na tur cu ta interesa den formacion di un cooperativa

Diamars dia 6 di Maart na Cas di Cultura

STA. CRUZ -- Den e seminario C.A.S. lo presenta un rapport di United Nations Development Program cu ta duna un bista di e ultimo 30 aña, con e reparticion aki a bay y kico a e prognostico ta te cu 2015. E rapport aki ta mustra nos cu na momento cu tin hende cu no por yega na $1 pa dia, tin otro cu ta gana 'clean' un miyon y 700 mil dollar pa ora y cu mundo lo no yega na elimina pobreza si no tin cambio di e reparticion inhusto cu keto bay ta imperativo. Hunto cu esaki na un forma simpel lo keda presenta e calculacion cu ta ser haci pa yega na prijsnan y e forma automatico cu tur costo rond di un producto of servicio ta ser pasa pa e consumidor, sea aumento di salario, aumento di impuesto, of aumento di gastonan di produccion of otro causanan cu por surgi, esun cu ta bende producto ta stipula e prijs cu e margen di ganashi cu e ta haya ta bon. Pa contra aresta esaki un empresa cooperativa ta funciona no simplemente manera otro empresa, si no ta ofrece su producto of servicionan na alcance di pueblo, sin meta pa saca mayor ganashi y ta ser opera democraticamente unda e destino di loke por sobra ta pa educacion di miembro y pueblo en general y no ta mara na interes riba capital. E seminario lo mustra riba e diferencia entre un empresa tradicional cu meta ganashi di placa y un empresa cooperativa cu ta usa placa como un medio di troca so, y e meta principal ta sirbi hende y e desaroyo di hende. Fundacion C.A.S. ta haci un apelacion na tur esnan cu ta interesa den e formacion di un cooperativa, pa asisti diamars pa 4.30 p.m. na Cas di Cultura, unda lo tin oportunidad pa ricibi mas informacion di e cooperativa y formulario pa inscripcion. E lucha pa husticia social a origina pa motibo di e reparticion sumamente inhusto cu ta ser haci na favor di capital riba valor di trabao. E mucha, muher y trahador tabata tin cu traha casi mas di16 ora pa dia, a cambio di un miserabel pago cu apenas a yega pa e por sobrevivi. E lucha sindical, di cooperativa y di consumidor cu tur su asina yama logronan of mehoracion di e situacion pa e trahador no a trece cambio grandi den e situacion aki. E consecuencia ta cu awe ainda tin 1200 miyon di hende cu no tin 1 dollar pa dia pa por cubri nan necesidadnan basico. Si bo ta interesa den participa na e seminario dia 5 y 6 di Maart 2007 na Cas di Cultura, yama pa inscribi bo mes via telefoon 584-3752.

Eclipse Lunar cu un exito variante



STA. CRUZ – E Eclipse Lunar diasabra atardi pa anochi tabata visible algun lugar so. Tabata tin hopi hende y bao nan hopi astronomo cu nan telescopo pa capta e eclipse lunar aki. Tabata tin hopi nubia cu a stroba un tiki.. Aki na Aruba tambe por a nota e luna tapa cu un color di 'koper' manera e potret ta indica. De vez en cuando algun nubia tabata tapa e fenomeno astronomico precioso aki! E luna tabata manera un luna di koper cu un sombre di plata, un vocero di astronomia Galileo a declara. Banda di 6:30 na Aruba e luna tabata pa ¾ parti ya tapa, ya tabata mira e eclipse lunar. E parti scur ya tempran a cuminza haya e color di koper door di e refleho di luz di mundo. Hopi hende a observa e fenomeno aki. Por a mira e eclipse lunar hopi bon.

Celebrando e aña aki su promer lustro

Feria Patriotico lo tuma lugar den Entertainment Center dia 9 te cu 11 di Maart proximo

STA. CRUZ -- Un di e actividadnan cu tur aña ta tuma lugar den luna di Maart y cu ya a bira un exito rotundo ta e grandioso Feria Patriotico. Por cierto e actividad ta cumpli su promer lustro e aña aki y ta muestra di e creatividad patriotico di nos artistanan local kendenan ta trece na venta di e publico presente obranan sumamente bunita cu nan mes a diseña y/of a traha y cu no ta imitacion di obranan cu ta bin di exterior. Nos mester ta hopi orguyoso cu ainda nos tin e Arubianonan balente y creativo aki cu ta dispuesto y ta haci sacrificionan grandi pa mantene nos cultura y tradicion bibo. Ta pesey mes nos no mester laga Feria Patriotico muri nunca y ta nos deber pa sigui stimula y duna empuhe na nos artistanan local door di cumpra nan obranan di pintura, escultura etc. Tambe durante e Feria Patriotico lo wordo bendi e.o. banderin di Aruba y otro articulonan relaciona na nos simbolonan di libertad y di nos Dia Nacional. Feria Patriotico lo tuma lugar e aña aki atrobe den Entertainment Center na Playa riba diabierna 9 (for di 5'or pm), diasabra 10 (for di 10'or am) y diadomingo 11 di Maart (for di 10'or am) . Henter comunidad ta invita pa bishita e feria riba e dianan aki y hiba cas un bunita obra di man traha door di nos propio artista, pintor y artesanonan local.

Lo bay tin tambe un bar y cushina bon surti y tambe cosnan dushi tipico Arubano.





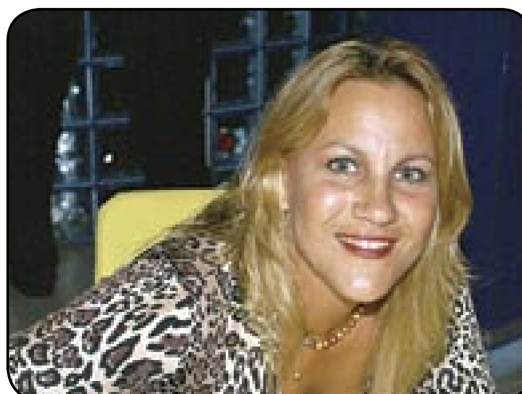






Na ocasion di su cumpleaños diasabra a suprise Edmond Croes na Platinum

Cu animacion grandi di Tsunami y Dushi Band






Hedwiges Maduro:'Mi ta kere den mi mes'

AMSTERDAM - Si Hedwiges Maduro (22) siman venidero bin sinta na mesa cu Ajax tin un contract di prolongacion cla p'e.

Esaki ta haci dolor cerca e futbolista pero tin comprension tambe. Bo mes mester traha pa esaki. Hedwiges Maduro apenas a hunga cinco wega den e prome ekipo di Ajax y ya elogio a drenta di tur banda. Un comentarista di NOS a mira un otro 'Beckenbauer'. Tur cu palabra di elogio pa Maduro. Despues di dos aña tur cos a cambia radical. Apesar di su acuerdo cu ta termina na aña 2008, Ajax no tin pura pa prolonga su contract. Pa e trainer Henk ten Cate Maduro ya no ta importante. De vez en cuando e mag di hunga pa Jong Ajax. Esaki no ta facil, Maduro a declara. „Pero semper mi a keda tur trankil cu tin. Den mi prome interview mi a yega di bisa cu tin 'ups y downs'. Tur futbolista hoben por haya un decepcion. Esaki mi tabata sa y pesey mi no a bruha. E elogio tabata dushi pero te ey tambe. Mihor nan compara bo cu Beckenbauer of Rijkaard na final y no na comienzo.'' Maduro no ta e tipo cu ta laga e mundo rond di dje bruh'e. "For di punto di bista di Ajax nan ta warda pa firma un contract di prolongacion y esey mi ta comprende.", Maduro a declara. „Mi kier meen cu pa un prolongacion bo mester demostra esaki y esey mi no a haci den e ultimo temporada. No cu mi tabata malo den tur wega pero mi no tabata constante. Awor mi mester demostra locual nan kier dimi!'' Si e bay sinta na mesa otro siman cu e director tecnico Martin van Geel, e ta spera di sinti e confianza. "Cu Ajax no tin pura, ta un señal si! Si bo mira esaki puramente comercial, Ajax mester bendemi si nan kier haya placa pa mi! Pero mi tambe mester kier! Mi tin un contract ainda di un aña y mey y mi kier logra cerca Ajax." Ten Cate no ta tene secreto cu e tin su duda riba Maduro. Maduro no ta worry cu e trainer ta critik'e. "Kizas mi mester haya un bon scual de vez en cuando! E kier pa mi mehora. Esey mi ta prefera cu un trainer cu ta haya tur cos bon!" E critica di Ten Cate den prensa despues di e wega cu nos a perde contra Vitesse 3-2, si Maduro no a gusta. Kizas el'a duna e critica sin pensa despues cu nan a perde. "Despues di mi prome aña mi tabata sinti mi mes kibra .Tur cos tabata bay asina rapido. Ajax, Oranje y 'jeugd-WK', hopi tras di otro. Na e trainingskamp na Sur Africa na Januari mi a sinti mi mes bon atrobe. Cu Jaap Stam y Edgar Davids nos a crece como un team. Pa mi ta significa cu hungando futbol, mi mester haci e diferencia. Mi ta saliendo for di e 'dip'. Ya den e ultimo weganan contra Werder Bremen, AZ y Willem II cos a bay mucho mihor. Den e liña ey mi kier sigui. Mi ta bay logra esey tambe. Mi ta kere den mi mes! "



Als de kat van honk is dansen de muizen in de auto's:

Big Joe Racing Team cu un tremendo fundraising foodsale na nan sede

STA. CRUZ -- Mientras cu "The Old Man himself" ta for di Aruba, e otro miembronan di e crew a dicidi cu ta cuminza move pa asina recauda fondo pa e proximo temporada di drag race aki nan Aruba.

Big Joe racing actualmente tin 4 coredor y nan tur ta den registra pa e caredanan di IHRA Summit Super Series 2007. Ricardo Kock, Giovanni Kock, Marcelo Kock y Andy Sanchez ta e drivernan cu lo mester bay bataya e aña aki pa asina purba boltia e storia riba Palo Marga International Raceway Park.

Bon prepara cu nan tres dragster y un doorslammer, Big Joe Racing ta bin todo por todo pa asina pone drama den e forma mas dramatico cu bo por a biba pensa di biaha, riba e pista. Aruba mester keda pendiente y sigur aporta na tur esnan cu ta haciendo nan fundraising pasobra ta masha hopi team mes tin riba un isla chikito manera Aruba, pero den e tamaño di Big Joe Racing ta masha poco tin.

Riba e reportahe grafico por mira miembronan di Bog Joe Racing compaña pa e beyezanan 90-60-90 di e team.

E unico problema cu no tabata tin ta cu nos a bruha den e medidanan. Nos no ta corda si ta inch of centimeters.





Apertura di campeonato Baseball Little League

STA. CRUZ -- Diabierna anochi tabata tin riba tereno di Duracell na Barcadera un gran y bunita apertura di Baseball Little League. E apertura a cuminza cu un desfile di e ekiponan participante marchando ariba e tononan di e Douane Drumband. E campeonato a wordo dedica na Augusto Geerman, Wilfrido Kelly y Gregorio "Goi" Angela q.e.p.d. E Himno Nacional a wordo canta door di srta Croes. Un show di baile a wordo duna bao direccion di Freddy Montoya. A dirigi palabra vice presidente sr Lou Dabiaan y tambe sr Leopoldo Croes. E mandamentonan a wordo lesa door di e hobencito Jadon Croes y e credo a wordo lesa door di sra Vilma Ricao. E programa a sigui cu entregamento di plakaat y un bouquette di flor na e señoranan di e personanan na kende e campeonato a wordo dedica. Prome strike a wordo lanza door di Augusto Geerman cu Wilfrido Kelly bateando. Asina e campeonato a wordo oficialmente habri.

Despues di tiramento di lot e prome partido a bay entre Professional Pest Control y Aruba Rotary cual partido a wordo gana pa Professional Pest Control cu e score di 11-6. Un programa bon hinca den otro. Pabien cu e apertura aki y hopi exito.

Mas informacion di Congreso Extraordinario di IBAF

STA. CRUZ -- Diasabara mainta a sigui e reunion extraordinario di IBAF (International Baseball Federation) na Beijing, China. Un delegacion di ABBA (Amateur Baseball Bond Aruba) representa pa sr. Eric Mohamed (Presidente) y sr Kenneth Bikker (Tesorero) ta asistiendo na e reunion aki. E presidente nobo sr. Harvey Schiller a delibera riba su plan di accion cu e lo tin pa e proximo 2 añanan pa e deporte di baseball. E plannan di accion ta lo siguiente: 1. Olimpiada; manera cu a wordo informa caba baseball lo ta den olimpiada na aña 2012. Schiller su obhectivo ta di hinca e deporte di baseball pa semper den Olimpiada. 2. Unidad den Baseball; 3. Haci IBAF un organizacion fuerte mundial. 4. Relacionnan di liganan amateur y hungadornan profesional. 5. Baseball limpi. Doping den e deporte aki lo wordo severamente castiga. 6. Marketing y stabilidad financiero.7. Television y promocion 8. Desaroyo di miembronan den baseball. 9. Respaldo economico. 10. Norma y balornan. Tambe e relato financiero 2005 y e relato di directiva di 2006 a wordo trata.

Otro puntonan di importancia cu a wordo trata durante e reunion aki ta torneo internacional di 2007. Tambe e comision di e weganan Olimpico 2008 cu lo wordo tuma na e ciudad aki a duna un presentacion di e status actual di e preparacionnan pa e wega aki. Esaki ta encera tambe un tour na e cede olimpiconan. Despues di e reunion sr. Schiller a pidi un reunion cu e delegacion di Aruba y a delibera riba algun punto di e desaroyo pa e deporte di baseball riba nos isla.

Tambe e delegacion di Hulanda a sinta cu steun di Aruba pa un samenwerking entre e dos paisnan pa intercambio di hungadornan. Otro paisnan di Caribe manera British Virgin Islands, Jamaica, Trinidad & Tobago a pidi Aruba sosten pa nan desaroyo pa e deporte aki. Mester bisa cu reunionnan cu e delegacion di Aruba tabata tin tabata hopi fructifero pa e deporte di Baseball di nos isla. Dialuna e delegacion lo ta bek na Aruba y lo sigui elabora riba e puntonan cu a wordo menciona.

Resultado prome siman Fedeveta Balashi 35 plus

STA. CRUZ -- Despues di hopi plasignification, preparacion y negosacion campeonato di 35 +, 2007 a mira luz di dia, mihor bisa luz di atardi di Nacional na Noord. Tin 12 team participando den e campeonato, esey ta sigsignifica cu ta bay tin un totaal di 132 wega regular.

E campeonato aki ta programa pa termina mey mey di September. E main sponsor ta Tropical Bottling/Balashi cu e aña aki ta bay yuda nos cubri e gastonan di e campeonato. Awor ta sigui e resultado di e prome 12 weganan cu a wordo hunga e weekend cu a pasa. Prome tin cu remarka si cu pa e prome siman tabata tin no menos cu 7 kaarchi cora. Esaki ta significa cu e siguiente wega cu e hungador por participa den e campeonatonan di Fedeveta, e hungador ey tin cu sinta un wega automaticamente. Pues cu otro palabra si un hungador haya un kaarchi den 35 y su siguiente wega ta den 40, e lo tin cu sinta e wega di 40. Nos ta spera cu tur hende tene bon cuenta cu esaki pa no bin discucionnan inecesario. E resultado di e prome wega entre Nacional y SCA ta 1 gol pa banda, Eison Parra y Maikel Rasmijn ta e autornan di e golnan. E dos wega Caravel ta golea Teachers 7 pa 1, golnan di Caravel marca pa Richenel Maduro 2x, Gerald Zimmerman, Naranjo Campaz y Cisneros Montoya 3x, y pa Teachers Paulus Werleman. E di tres wega a wordo gana pa Roma cu e score di 1 pa 0 riba Inter, Kenneth Simon a score e unico gol. Riba e di dos dia di wega Sportboys ta perde for di Phoenix cu e score di 1 pa 3, Elvis Arends, Carlos Rubio y Roland Ras ta e anotadornan. E dos di wega riba diasabra a bay entre Jong Brazil y Benjaminnan di e campeonato, esta Maritimo, e wega aki a keda empata na un gol pa banda, Jose Loaiza y Coelho P. Carlos a anota e golnan. E ultimo wega a bay entre Rooi Afo y Bubali e wega aki tambe a keda empata cu 2 gol pa banda, Ronny Loopstok y Ender Cegarra a score pa Rooi Afo mientras cu Theo Ruiz y Maikel Tromp a score pa Bubali.

E refereenan cu a duna nan acto di presencia tabata Erwin Helder, Lucho Zambrano, Ernst Mohamed, Hernan Gonzalez, Fan Dijkhoff. Hungadornan cu a ricibi un kaarchi cora y cu tin cu sinta e siguiente wega cu nan ta permiti pa hunga ta: Javier Morales Ochoa (39 aña), Glenn Tromp (40), Chayo Kock (44), Julio Congo (37), Segundo Basauri (44), Cristóbal Dirksz (41), Enrique Hendrick (40). E siman venidero pa ta mas exacto riba 9 y 10 di Maart e torneo di 40+ ta start sali riba veld di Sportboys na Angochi. Diabierna lo bay tin 3 encuentro, pa 06.30 Sportboys vs Phoenix, 08.00 Teachers vs JBrazil y pa 09.30 Bubali vs Caravel. Diasabra 10 di maart lo topa otro pa 05.30 Rooi Afo vs Inter, pa 07.00 SCA vs Nacional y e ultimo wega di weekend ta pa 08.30 entre Barcelona contra Atletico.

Tur fanatico di un bon futbol veterano ta cordialmente invita pe weekend aki atrobe riba veld di Sportboys na Angochi.

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 9945/4244	1. 3683/9293	1. 0994/9146	4823/6834	9924/2758
2. 4399/3987	2. 5846/0861	2. 4221/9206	Super 4	Signo: Sagitario/ Capricornio
3. 6380/5533	3. 1866/4182	3. 5186/9430	3810/4800	

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo	4820	7304	2432

Lotto Di Dia	14	16	25	28	30	Ganador

Lotto	12	13	19	23	31	Letter F	Number 10	Ganador

Top95 SOLO Di Pueblo

The Boss Racing Foundation ta informa:

Trabaonan ta sigui riba Palo Marga International Raceway Park den e weekend cu ta tras di lomba

STA. CRUZ -- Ora cu The Boss Racing Foundation pone e borchi di "Men at work" ta pasobra cu di berdad trabaonan ta andando. Hopi ta esnan cu ta den expectativa di The Boss Drag War 2007, ya cu esaki lo ta bay tin como atraccion dos Snowmobile for di Ohio, USA. Esaki mas cu claro ya a hala tur atencion ya cu e pregunta mas grandi ta keda cu con por ta posibel cu dos Snowmobile lo por core riba un pista situa riba un isla tropical.

Un motor "two stroke" completamente computariza lo transpasa su podernan di cabay riba un asina yama "slicks belt" cu consecuencia cu e vehiculo lo bay core mas di 140 miya riba un distancia di 402 meter esta 1/4 mile. Aruba ta haya mas atencion ya cu esaki ta prome biaha den historia di e existencia di Snowmobile cu nan ta sali for di areanan frieu pa bin core riba un isla cu ta rondona di awanan blauw y cu mas di 12 ora cu solo cayente. No tin ningun isla rond di mundo cu a haya e primicia aki. Ya por a tende for di sr. Tuyo Maduro di Franse Pas Connection cu e kier un personal challenge cu e snowmobilenan aki ya cu e ta convenci cu su team di quadracers mester por duna e Mericanonan aki un super dolor di cabez.

E unico condicion di sr. Maduro ta cu e careda mester ta riba un distancia di 1/8 mile. Esaki ta algo cu nos di The Boss Racing Foundation mester bay presenta e idea aki na e doñonan di e Snowmobilenan aki ya cu nos tin entendi cu nan caredanan ta basa riba ¼ mile. Nunca ta costa nada pa puntra y si ta o.k., Aruba lo haya un atraccion formidabel ya cu nos Arubianonan aña pasa a pone varios Mericano/ Puerto Riqueño baha cabez. Esaki a sosode tanto den categorianan di motorcycle y autonan. Ken a lubida caba kico nos amigo Urvin Maduro cu su tempo di 8.02 seconde sin wheelbars. Sin lubida cu den categoria Import e Arubianonan a dijes bisa e Mericanonan "bay fliet" den e prome vuelta di elemation den One Cool Summer 2006.



Biniendo bek riba loke ta e trabaonan, mester bisa cu nos amigo Lucho "Teofilo" a lanta masha balente mes ya cu e la dicidi acerca nos gran amigonan di CERD pa un loader y cuminza raspa tur sushi y mata for di e parking lot parti pafo di e pittarea. Tambe Lucho "Teofilo" a dicidi di duna Rustico "Hercules" un man pa asina caba cu e sistema di trapi parti pabao di e turbina nobo. Bijnaam Hercules a wordo dedica na Rustico ya cu el'a purba di wanta un loader cu dos man!! Milagrosamente nos brother Ryan "Yo no Fui" de Mey", cu manera semper ta dijes core gasta diesel, a dicidi di toch haci algo den su bida y pasa "snoei" loke ta yerba banda di pistta y tribuna. Tambe mester bisa cu a finaliza e cura di seguridad na altura di e entrada pa e pista. Entrante awe ningun hende cu no ta pertenece na un racing team, y cu no ta asigna pa asisti e driver den e staging lane, no mag pasa e heki blanco. Solomanente 3 assistant mag di subi pista y nan mester ta uniforma.





Esun cu pifia viola e normanan di seguridad aki lo wordo prohibi pa subi tereno di Palo Marga pa un aña y di inmediatamente. Trabaonan pa loke ta trata e cura nobo aki a keda supervisa door di Juan "The Boss Himself" usando e talento di "twee linkse handen" di Frenk Werleman. Riba e reportahe grafico por mira e trabaonan cu no ta caba nunca na Palo Marga International Raceway Park.

Lucien Dirksz y Andrew Larmonie ganadornan absoluto di Triathlon Serie 2007

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo e federacion di Triathlon di Aruba a organiza e final di Triathlon serie na Pool Olimpico na Savaneta. E bataya tabata fuerte entre e 19 atletanan. Tur a challenge otro cu e meta pa yega prome overall of prome den nan categoria. E deporte di Triathlon ta rekeri hopi esfuerzo, condicion fisico y determinacion di e atleta pa caba su careda. Hopi biaha despues di a landa y race cu bicicleta no tin mucho energia mas pa e careda final.

Den categoria di adulto Albert Vrolijk a landa 500m den un tempo di 7.46 a sali prome for di pool, a drenta prome cu bicicleta y cu tur expectativa cu e lo drenta prome, pero na e careda final Lucien Dirksz a demostra cu ta e ta bay cu e prome lugar overal y sigui pa Albert Vrolijk na di segundo lugar y Gino Hodge na di tercer lugar den resultado overall. Den categoria infantil Andrew Larmonie a biaha aki atrobe a domina completamente e careda cu un bon tempo. E hobencito Christian Arends tambe a duna un tremendo careda y Giandre Williams mester a lucha duro cu un sprint pa e drenta prome cu Eugene Dirksz. Ta di elogia tambe e hobencito Mathew Peasch cu a demostra su talento pa e deporte aki. ATA ta masha orguyoso di tur atletanan y muy en especial nos tri-atletanan 50+ cual ta Sr. Salomon Buddy y Sr. Rubert Ammerlaan y e conocido Sr. Albertino Maduro cu a wordo compaña pa su yiu Jose Maduro riba bicicleta pa guie e caminda. ATA ta manda un pabien na tur atletanan y ta invita un y tur pa e campeoanto nacional di Triathlon diadomingo awor 11 di Maart na Brisas del Mar pa 7'or di mainta. ATA ta pidi cooperacion di automobilistanan pa pone seguridad di e atletanan na prome lugar durante competencia, cual no tabata e caso diasabra ultimo. Un danki ta bay pa tur voluntarionan, EMS, staff di Pool Olimpico y miembronan di prensa cu a yuda haci e evento aki posibel y tur cu a apoya e atletanan.

Siguientement e resultado overall:

Categoria Infantil

11-13., Andrew Larmonie, M, 31.55, 250, 750, 1
08-10., Christian Arends, M, 36.03, 250, 750, 2
08-10., Giandre Williams, M, 39.04, 200, 600, 3
08-10., Eugene Dirksz, M, 39.05, 175, 500, 4
08-10., Mathew Peasch, M, 42.01, 150, 325, 5

Categoria Junior & Adulto

30-39, Lucien Dirksz, M, 53.23, 250, 750, 1
18-29, Albert Vrolijk, M, 54.03, 250, 700, 2
18-29, Gino Hodge, M, 54.52, 200, 375, 3
14-17, Alexander Robert, M, 56.04, 250, 750, 4
18-29, Andrick Fingal, M, 56.45, 175, 625, 5
18-29, Maximillian Irving, M, 58.31, 150, 300, 6
30-39, Giovanni Croes, M, 1.03.37, 200, 400, 7
14-17, Luis Cordoba, M, 1.04.01, 200, 400, 8
50+, Salomon Buddy, M, 1.07.52, 250, 750, 9
30-39, Edsel Heyden, M, 1.08.22, 175, 375, 10
Open, Shariska Dirksz, F, 1.09.01, 250, 700, 11
50+, Rubert Ammerlaan, M, 1.13.48, 200, 600, 12
30-39, Anthony Brouwer, M, DNF - - -
18-29, Johan Croes, M - - - - -
40-49, Stanley Warren, M, - -, 250 -
Open, Veronica Posner, F - -, 250 -

Categoria Relevo

Open, Jose & Albertino Maduro, 1.02.11 250, 700, 1
Dyonne Lopez.
Open, Tiziana La Torre, George - -, 250 -
Winterdaal & Oerick Tromp

S.V. Arsenal Albert Services a kibra invicto di S.V. Riverplate

Diasabra anochi e equipo di S.V. Riverplate cu ta na promer lugar a enfrenta

S.V. Arsenal Albert Services cu ta na di tres luga den un tremendo wega di futbol 2006/2007 Divison uno den C.D.F.F. cual a termina cu score di 5-2 na fabor di S.V. Arsenal Albert Services y asina kibra invicto di S.V. Riverplate despues di 11 partido. Wega a cuminsa cu ambos equipo buscando manera pa pasa den defensa pa por habri score . Tabata na di 12 minuut di prome tempo cu den un hungada for di medio campo Bruno Tulun Dirksz ta ricibi un pase y ta avansa den defensa Riverplate ta drei rond y inespera ta manda un tiro cu ta soprende e keeper pa pone S.V. Arsenal dilanti 1-0. Riverplate no ta duna pa venci y ta sigi forma nan wega y ya na 15 minuut ta ricibi un corner cual tiro ta bai ariba cabes di Delano Cruder cu ta vence portero di S.V.Arsenal pa haci e wega 1-1. Wega ta sigi desarolla y ta S.V. Arsenal Albert Services cu na di

32 minuut ta ricibi un free kick pero pafo di e doel grandi cu ta wordo cobra pa

Bruno Tulun Dirksz cu ta manda un violento tiro den skina cu ta pone S.V.Arsenal Albert Services un ves mas ariba 2-1 cu ta su segundo goal. Riverplate ta sigi preshona y S.V.Arsenal defendiendo y den un tiro ariba goal di S.V. Arsenal Albert Services portero no ta tene e bala y Riverplate via Delano Cruder ta bolbe empata e wega

2-2 cu ta su segundo goal di anochi y cual promer tempo ta termina.

Den e segundo mitad e equipo di S.V. Arsenal Albert Services a sali rabia y decidido pa motibo cu mester a saca gasto di nan promer dos weganan cu tabata un derota y un empate. Tanto defensa medio campo y delanteronan tabata lucha cu alma y cuerpo. Na di 24 minuut durante un atake Sergio Morillo ta duna Garichi Werleman e bala y sin basila ta manda tiro ariba goal cu ta hasie e wega 3-2 pa S.V. Arsenal Albert Services.

Tabata na di 31 minuut ta avansa medio campo y Tulun Dirksz ta duna un pase pa

Jurgen Emerenciana ariba links kende sin basila ta lora e bala y ta Garichi Werleman ta kop den goal pa pone e score 4-2 na fabor di S.V. Arsenal Albert Services y cual ta su segundo goal anota. E hungadornan a sigi cu gana di anota y tabata na di 38 minuut durante un corner e bala ta bons bek differente bes y ta Jurgen Emerenciana ta manda un links y e bala ta bons bek y aki ta manda un cañonazo cu su rechts cu ta hasie e score 5-2.

Riverplate ta preshona buscando manera di anota pero no a hanja chens serca e hungadornan di S.V. Arsenal Albert Services y despues di 4 minuut extra referee

Aubrey Maduro ta fluit pa e final y asina e wega a termina 5-2. Durante e wega aki tabata tin varios caarchi geel y 3 caarchi cora cual ta uno pa S.V. Arsenal Albert Services y dos pa S.V. Riverplate.



Resultado Division II

STA. CRUZ -- Diabierna anochi division dos a continua riba tereno di S.V. Estrella e partido entre e boysnan di Chocolate City San Nicolas Jrs y e montañeronan di Hooiberg Deportivo Independiente. For di comienzo San Nicolas Jrs cu solamente 10 hungador a tuma rienda di e partido contra un Independiente lento y falta di talentonan hoben y asina nan di 5 minuut Marlot Godet ta desperdicia su prome oportunidad di gol ora a purba di pasa e bala over di keeper su cabez pero a sali desvia di e gol. SV San Nic Jrs a sigui domina e partido y asina na di 28 minuut Randy Thode ta habri bay liña y bira bin aden cruza e bala cu a resulta den un bunita gol pa duna San Nicolas Jrs e ventaha di 1-0. San Nicolas Jrs a sigui domina e partido cu su 10 hungadornan y asina na di 36 minuut. Marlon porfin a haya e centro di gol y riba un paso di Randy Thode Marlon ta anticipa e defensa y e keeper pa deposita e bala den net pa 2- 0. San Nicolas Jrs a haya varios oportunidad mas den prome tempo cu a wordo desperdicia pa amplia e score mas. Segundo tempo San Nicolas Jrs mandando ariba contra biento cu su 10 hungadornan a sabi di sigui domina e partido mas, y nos tin cu remarka si, cu Rafael Flanders y Jerome Nicholson y e medio campo Donovan a traha duro dilanti di e defensa pa duna e veterano defensa Bob Leonard un anochi basta trankil den defensa sin mucho trabao p'e pa intervencion. Den segundo mitar atrobe Marlon a hay'e varios biaha cu keeper su so, y tironan desvia ta salba e score cu por a resulta abulta pa independiente. Donovan tambe a bay laga defensa su so y cu un bon salida di e portero cu a evita e score sigui crece, y asina den un di e poco contra atakenan independiente ta corta score por medio di Baldino Krozendijk. Y aki San Nicolas Jrs a tuma full e mita tereno pa nan y asina a sigui siña e muchanan di Hooiberg con ta hunga futbol bao guia di Ronny Vrolijk ex hungador y dirigente di Independiente, y atrobe San Nicolas Jrs na di 35 minuut ora e fanatico di San Nicolas Jrs ta grita gol riba un tira bunita di e hoben Lisandro e portero di Independiente den un forma espectacular a bula manera un paloma blanco y trece un tremendo salbacion. Y asina partido a termina tambe cu e score di 2-1 pa San Nicolas Jrs. Nos tin cu remarka si, cu e refree Victor Ridderstap a fluit un wega basta regular, pero si, e no tabata consecuente den duna kaarchi, e muchanan di San Nicolas Jrs tabata kaarchi riba cualkier remarka di un pitazo, y mientras dilanti di dje intencionalmente Ryan Tromp a busca un hungador y schop'e, y e referee a djis fluit pa un free kick. E linesman si a laga hopi pero masha hopi mes di desea, tur paso over di defensa pa gol e tabata hisa e bandera pa offside, si no e score lo a sali mucho mucho mas, y hasta un paso ora e hungador tabata riba e liña di middellijn el'a fluit pa offside. Increibel, pero como referee Vito por a tuma decision y splica su linesman kico ta offside. Pabien muchanan di San Nicolas keep the good work up.

E siguiente partido di San Nic Jrs ta Dialuna awor 5 Maart na tereno di Caiquetio contra CD Ayo y Diabierna 9 riba tereno di San Luis contra Universal. Amantenan di bon futbol y gusta mira hungador talentoso ta keda invita pa waak e partidonan, y bin apoya nos team hoben cu merece tur clase di oportunidad pa promocion mirando con dificil e hubentud di San Nicolas y otro districtonan, merece nos atencion.

San Nicolas Jrs lo enfrenta CD Ayo awe nochi

STA. CRUZ -- Awenochi riba tereno di Caiquetio campeonato division dos, ta continua cu e candeloso partido entre e muchanan di Pica Piedra CD Ayo y e muchanan di Chocolate City San Nicolas Juniors. E partido aki ta programa pa cuminza 8 y tur amante di bon futbol no por perde e partido aki, bin apoya nos muchanan cu ta haciendo deporte.

FUNDACION Barnol Racing Organization (BRO) ... Training pa GoKart Mania FOUNDATION BRO ta invita tur e muchanan entre 8 cu 17 aña cu a inscribi pa participa den e GoKart Mania

STA. CRUZ -- BRO ta invita tur e muchanan entre 8 cu 17 aña cu a inscribi pa participa den e GoKart Mania Diadomingo 11 di Maart 2007 pa acudi na Palo Marga awe Diasabra dia 3 di Maart 2007 di 2 or pa 5 or di atardi ya cu lo bay tin oportunidad pa practica cu e GoKarts. Tambe ta haci un yamada na e muchanan cu kier participa ainda pa nan acudi y asina registra nan mes pa por practica di biaha y prepara pa dia 11 di Maart. Tuma nota cu registracion pa participa den e GoKart Mania lo ta completamente gratis. Asina ta muchanan no perde e oportunidad di por maneha un GoKart riba pista di Palo Marga. Djis waak pa boso tey! Pa mas información bishita www.barnol.com of yama 563-0497 / 583-1671.



Empate di 0-0 entre RCA Y Dakota

STA. CRUZ -- Diabierna anochi e campeonato di AVB-Setar a continua den Centro Deportivo Guillermo Trinidad cu e candeloso encuentro entre RCA y Dakota. Tabata un partido hopi movibel na unda cada ekipo ta buscando di anota ku accionnan hopi rapido. Bon combinacionnan di ambos banda pero casi manera semper e ultimo toke ta faya y tambe e wega individual tin ora inecesariamente. Mester laga e bala lora mas riba tereno cu cambionan zonal. Hungadornan den e division aki mester por tin e potencia den pia pa por lanza un tiro for di 25-30 meter di distancia. Delanteronan kier bay demasiado cerca di gol pa tira. Tambe tabata tin tironan hopi desvia. Definicion ta un factor hopi importante. E bala mester bay unda bo kier pa e bay. Tur dos porteronan a trece varios salbacion pa nan ekipo. Julian di RCA ta haye su so cu keeper pero den bon salida esaki ta scapa un gol. Den ultimo minuutnan John Lugay tambe ta bay laga defenza y ta tira pa gol. Ora tur hende a kere cu e bala lo bay gol e lata vertical ta trece salbacion. Asina e wega ta termina na 0-0 y RCA invicto keto bay cu 35 punto, na di dos lugar Britannia cu 32 pto y na di tres lugar Nacional cu 27 pto.

E partido a wordo dirigi pa Rudy Angela, asisti pa H de Windt y Aubrey Maduro y na mesa Monique Ras.

Espectativanan ta halto pa e casting nacional di Aruba Model Search 2007!

Dia 17 di Maart proximo na Havana Beach Club hobennan lo acudi pa waak si nan ta forma parti di AMS2007

STA. CRUZ -- Ya caba e temporada di AMS2007 ta na porta. E ekipo di expertonan di e tremendo evento aki ta trahando arduosamente pa asina presenta season 2 di “You’ve Got The Look” na Tele Aruba canal 13. E principio di e lunanan di fascinacion ta cuminza dia 17 di Maart proximo caminda cu AMS2007 lo presenta nan casting nacional na Havana Beach Club. Aki hobennan masculino y femenino entre edad di 15 pa 24 aña cu ta interesa pa forma parti di AMS2007 por presenta na Havana Beach Club y asina participa na e casting nacional pa mira si nan ta wordo selecciona pa ta participantenan oficial di e evento.

Manera ya ta conoci AMS2007 ta e evento mas espectacular di Aruba pa locual ta trata model search/reality TV Show. Fuera di ta un oportunidad importantisimo pa cera conoci cu e mihor agencianan di modelo di mundo, e participantenan di AMS2007 ta ricibi seminarionan sumamente interesante cu ta colabora en grande cu nan desaroyo general. Logicamente e hecho di cu e participantenan di AMS2007 lo conoce cu e mihor agencianan di modelahe di mundo, agencianan cu ta representa modelonan manera e.o. Kate Moss, Giselle, y otro nombernan grandi den mundo di moda internacional.

Pa mas informacion esnan interesa por tuma contacto cu Elizette Wernet na 593-9419 of na 582-6632, cu Mieckey Gravenhorst na 567-2688, y Mimi Williams na 741-1186. Pa mas informacion hobennan interesa (y nan mayornan) por pasa libremente na Trash By Ronchi y cu gusto lo contesta cualkier pregunta.



Happy 5th aniversary

Un Feliz 5th Aniversary ta bay awe pa Archel y Fida. Corda cu riba e 5th Anniversary boso tin di regala otro Palo of Bestek.

Pabien ta bin di parti boso fruto di Amor y Bendicion di Dios Ashaida, Mr. Poof Xander, Maisa, Carmen, Sira y di tur boso friendsnan y di henter Beverly Hills Bruynewijk. Cu Dios bendiciona boso cu hopi aña mas hunto.

Y cu pronto nos lo por come bolo preto, pasobra kiermen di No Ja a yega tempo. Happy Anniversary.



Happy 5th Anniversary

Love is patient, love is kind.
It does not envy, it does not boast,
it is not proud.
It is not rude, it is not self-seeking.
It is not easily angered,
it keeps no record of wrongs.
Love does not delight in evil,
but rejoices with the truth.
It always protects, always trusts,
always hopes, always perseveres.
Love never fails.
Bible~I Corinthians 13:4-8~
Thank you God for sending me my soulmate.
May your love keep on protecting us so that we
Grow old hand in hand.
Happy anniversary baby



Bin mas cerca di Dios cu website www.bendishon.com

STA. CRUZ -- Pastoor Szpila, Paroko di Misa La Virgen di Fatima Dakota Aruba tin un web site cu yama bendishon.com.
E ta un web site cu por laga bo crece den fe, tin hopi documentonan cu por laga bo yega mas cerca Dios. Bishita e website bendishon.com y worde yena cu hopi gracia.
Corda cu nos no ta biba di pan so, pero tambe di e Palabra di Dios. Ya boso sa cu nos pueblo ta perece pa falta di conocemento di e Palabra di Dios.





Ta Bende

For Sale
Mitsubishi Montero Sport '98
bon condicion. Full equiped.
Sunroof, leather, etc.
Sale price: Afl.18.000,-
3,5,6 Tel: 592-9779

Ta Huur

Apartament na Savaneta 502
Full equip: awa, coriente, cable, TV inclui
Airco apart.
Tel: 584-8966 y
cel: 747-4824
3,5,6



Ta Ofrece

Masaje de Cuerpo
Solo para Damas
Mas informacion:
741-6497
2,3,5

Ta Bende

Set di Mac Riem 17'inch
AFL500,-(SIN TIRE)
AFL1100,-(CU TIRE)

1 Riem Stock Aluminium pa Hyundai Getz AFL350,-
Pa mas info. Cel5644987
2,3,5

Ta Huur

Apartment na Santa Cruz di 1 kamber
Sala y comedor ta apart.
Cel: 741-7446
Tel: 5858137
2,3,5

Ta Huur

Apartament di 1 kamber
Piedra Plat 155-B
Prijs Awg.550,- y borg Awg.300,-
No ta inclui awa y coriente
Tel: 585-3502 / 563-9586
3,5,6

Exclusive Nails & Institute
Point Plaza, Sta. Cruz 32-C * Cel 566-6124 / 568-1129

Ta habri inscripcion pa e siguiente CURSONAN

1. Manicure & Pedicure
2. Acrylic-Nails
3. Gel-Nails
4. Acry-Gel Nails
5. Nail Art & Design
6. Colored Acrylic (Nail-Art)



Cursonan ta cuminza dia 5 di Maart, 2007.
Pa inscripcion por yama cel: 568-1129 of pasa na Point Plaza, Santa Cruz #32-C pa inscribi. Cupo ta limita

Ta Bende



Un boto nobo 28 pia
Motor Perkins 85 HP
Tel: 5931816

Ta Busca

TERENO TE 35.OOO FLORIN
Entre POSCHIKITO cu KIA
JAMA 7448189

Ta Ofrece

Bo tin pensa di traha cas? Bo no tin mapa ainda?
Wel, nos tin e solucion p'abo.
Yama libremente na celular 9642031 of 5935869, y nos ta dunabo tur e informacion cu bo mester tin
pa yega na cas di bo soño, na un bon prijs y mas importante
GARANTIZA
2,3,5

Ta Ofrece

AUDITOR PUBLICO
Para habitantes de habla Español

* Correspondencia
* Traduccion
* En varios idiomas

Interesador: Llama: 747-5963
2,3,5

Antraco TSD

Drecha Bo Printer?

Yama: 582-6119

Aviso Publico

A ser perdi Pitbull puppy 5 luna color oro y creme.
Uzi tin un banchi color bruin.
Yama 561-0987 – 588-6557 – 593-5411
Den vecindario di Caya Frere Laurentius,Caya maguey y EPB Hato
3,5,6

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas
bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

Quesillo Mary

Den Serving tray (teblachi) retornabel
Pa bo receptie, Prome Santa Comunion, fiesta, aniversario of tertulia
cu descuento
entre 15 – 25 %
962-3418

Ta Busca

Welcome Snack
tin mester di
1 Keukenhelpster
Yama 5825370
27-7

Ta Busca

Mem Consultancy NV
Mons. Nieuwstraat 1
Tel: 5849577
Ta busca:
QC/QA Engineer/Inspector with experience
22-15

Tin Mester

Dancor Consultants & Manpower
Tin mester di:
Scaffold Builder
Pipefitters
Insolator
Fabricator
Welderdo
Helpers
Pa informacion por favor yama: cel: 5696474 of 7478114

Of por manda un e-mail na dancorconsultants@yahoo.com

Bijles

Wiskunde, Scheikunde, Natuurkunde
Bo yiu a poco zwak?
E por keda sinta?
Yama libremente
9623418
Sin ningun compromiso
Un diploma ta e mihor garantia pa futuro di bo yiu.

Ta Busca

J&T Full Services NV
Orinocostraat 37
Tel: 5840419
Ta busca:
Instrument Techician
Lasser
Supervisor Construction
Pipe Fabricator
22-15

Ta Busca

Aruba Trading Company NV
Caya Betico Croes 12
Tel: 5823950
Ta busca:
Schoonmaakster
22-15

Ta Busca

ALFPI
Weg Rooi Hundo 20
Tel: 5927139
Ta busca:
Lasser
22-15

Ta Busca

Kiss Me Nightclub
Jozef Israelstraat 3
Tel: 5836166
Ta busca:
Bartender
22-15

Ta Busca

Pianito Bar
Zeppenfeldstraat 95-A
Tel: 5628502
Ta busca:
Bartender
22-15

Ta Busca

Daltra Antilles NV
Parkietenbos 30
Tel: 5857086
Ta busca:
Logistic Coordinator
22-15

Ta Busca

Urataka Center NV
Urataka 12
Tel: 5855212
Ta busca:
Pizza-Maker
22-15

Ta Busca

Vinikj NV la Aruba v/d Veen
Zeppenfeldstraat #9
Tel: 5848091
Ta busca:
Sales Manager
22-15

Ta Busca

Valero Savaneta
Savaneta 12-B
Tel: 5847490
Ta busca:
Pompbediende
22-15

Ta Busca

Pro Master Cleaner & Services
Mahuma #51
Tel: 5831182
Ta busca:
Werkman (construction helper)
22-15



Celebracion di Prome Añito di Tahyra den Club Estrella na Santa Cruz

STA. CRUZ -- Ayera Club Estrella a wordo transforma den un hardin yen di flor y butterflies, pa asina celebra e Prome Aniversario di nos amiguita Tahyra.

Un fiesta bon anima pa ATA NANI na unda cu mucha y mayornan por a hunga y disfruta di diferente wega. Tahyra a celebra esaki conhuntamente cu invitadonan y cu su Madrina Anushka y Misjah, su Padrino Arie y Jerrick, su abuelita Shirley, su Papi Renato y Mami Jelitza. Pabien di parti nos tur di Solo di Pueblo y nos ta desea Tahyra hopi mas aña di bida.















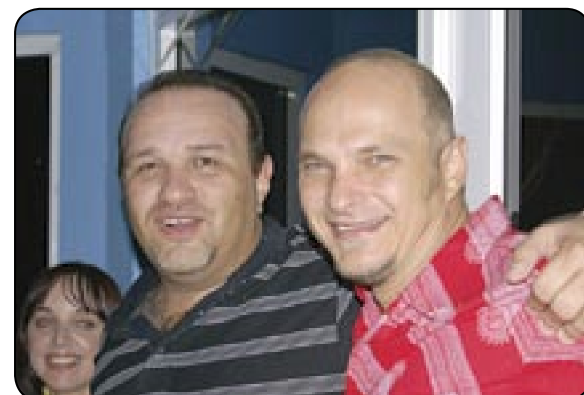
Na ocasion di su cumple
Edmond Croes

Cu animacion grandi di

STA. CRUZ -- Cumpleaños di Edmond Croes no a pasa sin celebracion. Famianan y amistadnan a percura pa setup un bon suprise den otro. Tabata 9'or di anochi cu a logra di haya Edmond Croes na Platinum Club y sin cu e por a spera, amigonan, famianan tabata wardando su yegada. Tabata un verdadero surprise! E anochi a wordo anima pa e dos grandinan di





















eaños diasabra a suprise s na Platinum

i Tsunami y Dushi Band

Aruba cualnan ta Tsunami y Dushi Band. Cuminda no tabata falta y tabata den man di Toribio cu Mena Gomez. Tur presente a pasa tremendo. Tabata un fiesta programa di 9'or pa 12'or pero e fiesta a bay for di man y a termina 5'or di marduga. E surprise aki a wordo bon hinca den otro pa su rumannan Sandra, Endy y Efito. E potretnan aki ta papia pa nan mes.























Celebracion di 15 aña di Chantalle Paesch

STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar na Savaneta 208-C un tremendo celebracion di 15 aña pa e hobencita Chantalle Paesch. Mayornan Imelda y Pablo Paesch a prepara un tremendo fiesta cu animacion di Choncho y su Ritmo. Famia, amigo y amiganan a reuni hunto na e celebracion aki. Tur hende a pasa bon na e fiesta aki. Solo di Pueblo tambe kier a felicita Chantalle ainda. Cu tur su deseonan wordo cumpli y cu Dios bendicion'e ricamente.















Demanda grandi den tur bario pa e servicio di recogemento di sushi di Ecotech

STA. CRUZ – Ta for di dia cu Gobierno a anuncia cu mester paga Afl. 30.90 pa luna pa recogemento di sushi domestico, mesora e telefonnan na Ecotech no ta stop di ring mas. E aceptacion cu e compania netamente Arubiano a bin ta hayando den comunidad ta asina grandi cu tur hende tabata pendiente pa e momento aki pa por a cera un contract cu Ecotech pa recoge nan sushi domestico.

Ecotech riba su mes ta bon conoci den comunidad caba pa recogemento di sushi comercial di cual e tin un gran parti di e mercado. Negoshinan mester por depende riba un compania serio cu ta cumpli y ta recoge nan sushi manera acorda. Den esey Ecotech a logra conkista e mercado di hotelnan, restaurantnan, oficinanan y asina por sigui menciona.

Algun aña pasa a cuminza cu e servicio domestico tambe, aunke cu nan tabata conciente cu Gobierno ta recoge sushi domestico gratis. Aunke cu e tabata gratis, asina mes algun mil habitante a cuminza paga Ecotech pa nan recoge e sushi na nan cas, pasobra nan no por a depende mas di Gobierno cu tin biaha ta faya den recoge sushi hasta mas cu un luna di tempo!

Mientras cu ainda no tin un claridad riba con largo Gobierno lo sigui subsidia recogemento di sushi domestico y mirando cu ley ta bisa awor cu bo mester cera un contract cu un compania reconoci di recogemento di sushi, mesora e demanda pa Ecotech a kibra tur record. Diariamente trucknan grandi cu e bakinan di sushi di Ecotech ta sali pa adresnan tur rond di nos isla. Mayoria di e habitantenan tin 2 bari di sushi na nan cas y den un caso asina si bo tin un di e toternan di Ecotech ta casi ekivalente na dos bari di sushi. Es mas, e ta 50% mas grandi cu esun di e otro compania tambe!



Contrario na e otro compania, Ecotech tin un “lifter” special cu ta hisa e baki di plastic y bolter tur desperdicio den e truck di sushi. E sistema moderno aki ta specialmente pa por cuida bo baki y evita cu ta maltrate ora di tira sushi afor cu consequencia cu e tapa ta kibra.

Ecotech ta gradici e comunidad di Aruba pa e sosten grandi y ta sigura cu e nivel di servicio lo sigui mes bon manera cu e tabata den tur e añanan.











Ta pidi sosten di e pueblo di Aruba

Colegio Frere Bonifacius bayendo recta final cu su grandioso rifa di auto

STA. CRUZ - Nos ta na e recta final di e grandioso rifa di Colegio Frere Bonifacius, falta algun dia mas pa e sorteo di e Chevrolet Aveo Sedan 2007 nobis nobis. E sorteo mes lo tuma luga dia 17 di Maart venidero durante di un fiesta multicultural na Colegio Frere Bonifacius mes. Durante henter e siman aki cuminzando for di awe, dialuna e team dinamico di maestro, alumno, mayornan, comision di mayor como tambe voluntarionan lo ta para den tur skina rond Aruba pa asina bende e grandioso rifa aki. Nan lo tan a puntonan strategico manera supermercadonan, banda di Imelda Kleurterschool, dilanti Stern na Tanki Leendert, dilanti stadion na Dakota den caya Avenida Milio Croes.

Si abo no tin bo rifa ainda, pasa cumpra esaki pa bo no keda afor, tambe por pasa na dicho school y cumpra esaki. Comision di Mayor di C.F.B ta pidi e pueblo di Aruba pa ban duna un man na nos muchanan di Colegio Frere Bonifacius pa asina nan por realiza nan soño di por tin un klas cu airco.







SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ -- Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y no ta anticipa awacero di importancia.

Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forza 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te duro; forza 6 te 7(40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general: Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e condicionnan di tempo cu tin actualmente riba nos islanan. Pa e motibo aki no ta spera awacero di importancia.

Condicion di lama: Cu altura di olanan por lo general entre di 1.0 y 3.0 meter (3 pa 9 pia), lama lo ta bastante bruto na specialmente nos costanan noort y oost. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Asociadonan di MVCI ta nabega ola di exito na Marriott's Aruba Surf Club

A reconoce logronan cu honor special y promocion

STA. CRUZ-- Asociadonan di Marriott Vacation Club International (MVCI) ta nabega e olanan di exito na Marriott su Aruba Surf Club unda a reconoce logronan cu numeroso premio y promocion. Un propiedad di timeshare di primera clase, Marriott su Aruba Surf Club a cosecha acogida di parti di propietarionan y bishitantenan tanto pa su luhoso acomodacion tipo villa, como pa su nivel di servicio y e sonrisa semper presente cu nan ta ricibi for di asociadonan. Asociadonan di MVCI, ta inspira cu e actitud di "spirit to serve" y pa cual nan tin acceso na training continuo pa desaroya nan talento y asina haya e oportunidad pa eherce na nan potencial. Asina tambe a keda reconoci como un top bendedor entre tur MVCI su asociadonan rond mundo.

Cu confianza y sumamente social y amistoso, Hendrik a haya na MVCI e lugar perfecto pa usa su talentonan na su potential. "Mi ta relata bon cu clientenan y e nomber di Marriott hopi biaha ta bende su mes. E producto ta uno di Calidad y Balor halto y un Inversion pa bida largo. Mas aleu ainda; e combinacion Marriott y Aruba como un di e destinacionnan mas recomenda pa bishita (denter di e red pa intercambia), ta haci mi trabao mas facil," e ta splica modestamente.
Despues di a bende villanan





tambe e asociadonan ta mira nan carera profesional florece bao di e filosofia di Marriott y hunto nan ta acapara e popularidad di e bon nomber reconoci mundialmente di Marriott y MVCI.

Asociadonan di MVCI na Aruba ta ricibi Honor Special
Mientras cu Marriott Vacation Club International ta sigui aumenta su cantidad di propiedad, particularmente den Caribe, ta aki na Aruba mes ta unda cu MVCI a reconoce e mihor di mihornan. Marriott su Aruba Surf Club Sales Executive of the Year, Hendrik van Lennep, recientemente di Marriott su Aruba Surf Club na un gran variedad di clientela, incluso atletanan famoso, CEO's como tambe varios otro bishitantenan exigente, el'a haya inmenso satisfaccion como tambe exito profesional y monetario cu MVCI.

Otro Asociadonan, similarmente talentoso di MVCI tambe a sigui cosecha exito, contribuyendo na e exito propio y esun di MVCI, probechando di e beneficionan di honor bon mereci. Recientemente a keda reconoci pa nan excelente logronan; Nayda Lopez, promovi di Marketing Executive pa Sales Executive y a ser honra como Marketing Executive of the Year; Yvonne Martinus, a wordo promove como Team Leader y alabes honora cu dos premio tanto como e Associate of the Year y tambe e Front Desk Star of the Year; Oscar Janga y Manuel Reyes tambe a ser honra como Rookie of the Year den Sales & Marketing; Zonia Werleman a ser honra como Supervisor of the Year; y Iris Molina a ser honra como Manager of the Year.

Careranan avanzando
Henter aña, asociadonan di MVCI tin e oportunidad pa habri nan hala y pa avanza mas ainda nan carera profesional. E lista completo di promocion recien ta demostra e combinacion poderoso di inmenso talento local y un compania cu ta reconoce y recompensa nan contribucionnan valioso. Reto y responsabilidadnan nobo ta ser empeña awor door di Mirna Loefstop, antes un Sales Executive kende recientemente a haya promocion pa Marketing Manager; Ruben Pietersz awor ta e Sales Team Leader. Jon Jeffree y Gerard Halley igualmente ta cosechando exito como Sales Portfolio Experts.

Dos Marketing Executives cu a traha pa avanza den nan carera y awor nan a wordo promovi pa Marketing Supervisors ta Nathalie Naar y Yvette Hall. Nerissa Arends, un otro asociado ehemplar y talentoso a merece di wordo promovi di Guest Relations Coordinator pa Marketing Supervisor.
Alice Noguera, un asociado talentoso cu no mucho tempo atras MVCI a welcome e como Payroll Master pa awendia a wordo merecidamente promovi pa e posicion di Accounting Supervisor. Marilyn Flores e asociado cu den transcurso di e añanan cu MVCI a bin ta trahando y desaroyando su mes y a transcuri den promocion denter di diferente departamento y awe un bez mas ta wordo promovi di Reporting Specialist pa Assistant Marketing Manager. Sin Laga afo, nos tin cu menciona cu Hanne Dumfries, un otro asociado cu a transcuri diferente promocion denter di e Compania a sa di traha pa asino logra un otro promocion den su carera cu MVCI, antes un Marketing Supervisor, recientemente a keda promovi pa Marketing Manager.
"Ta un trabao maraviyoso. Mi ta traha cu coleganan cu ta comparti mi propio pasion y cu un compania cu ta permiti mi explora mi propio puntonan fuerte," asina Dumfries a remarka.

Su storia ta similar na hopi asociadonan di MVCI, kendenan a ser ofreci e oportunidad pa experiencia diferente departamento y rolnan, el'a briya cu MVCI. Segun e compania ta sigui crece, asina su cantidad di storianan di exito Arubiano ta sigui aumenta. Mas informacion tocante MVCI of Marriott su Aruba Surf Club ta obtenibel yamando Tel: 586-2641 of bishitando e website: www.vacationclub.com of www.marriottsarubasurfclub.com.

Elsa Coffi, un hende muher cu a haci un diferencia

P'ami no ta un coincidencia cu el'a bay laga nos hustamente un paar di dia prome cu dia internacional di Hende Muher. Di awor p'adilanti, cada aña cu nos celebra nos dia riba 8 di Maart, Elsa lo bin dilanti como un ehempel y inspiracion pa nos hende muhernan Arubiano.
Como prome ergoterapista na Aruba, e tabata tin e curashi y e habilidad di convence e mundo medico di Aruba cu ergoterapia ta di vital importancia pa salud di nos poblacion. Su trabao tabata di yuda personanan cu ta sufri di malesanan fisico, mental of emocional, cu ta encontra problema pa eherce nan actividadnan diario, pa yega na solucionnan. E cliente ta para central y tur cos ta bay den consulta cun'e. Un profesion cu ta exigi fuera di "know-how", hopi pasenshi, amor pa prohimo, creatividad y conocimento di hende. Y esey tabata Elsa, un persona masha humano y na e mes momento sumamente fuerte den su conviccionnan, su principionan y su ideanan. E mescla aki hunto cu su personalidad alegre y sentido di humor contagiante tabata impactante.

Siendo un persona dinamico cu gran talento organizatorio, el'a traha den hopi diferente asosacion, organizacion y gruponan.
Politica tambe tabata tin e interes grandi di Elsa. Na momento cu el'a wordo acerca pa duna su aporte na partido RED, el'a commit su mes. El'a tuma liderazgo di e Comision di Actividad di partido riba dje y a traha incansablemente den organizacion di actividadnan pa recauda fondo. Hopi falta e lo haci cerca nos y nos miembronan, pasobra ta Elsa semper tabata esun cu ta ricibi placa y regisitra kaarchinan, cu un poco di nerviosismo, respetuoso y mas cu tur cos totalmente corecto. Esey tabata Elsa.

Su numeroso talentonan, su dinamismo, su integridad y su conviccion pa cu e filosofia y vision politico di RED a pone cu el'a bira un candidata riba lista. Un candidata no-comun, pasobra si tabata tin algun topico cu no tabata cla p'e of cu no tabata carga full su aprobacion, e tabata vocifer'e. E tabata tin cu wordo convenci cu bon argumento, no cu simpelmente palabranan so. Esey tabata Elsa.

Elsa den su bida priva tabata un Mama. Constantemente preocupa y atento pa problemanan di su yiu muher, actualmente un "teener", el'a sa di gui'e y apoy'e den materianan di school y di bida. Caminda e tabata haya cu e mes no por, e tabata busca ayudo. Elsa a lanta un yiu masha amabel, talentoso y dinamico. Mi ta convenci cu for di unda cu Elsa ta, lo e sigui ta un refugio, guia y fuente di calor maternal pa su unico yiu. Esey tabata Elsa.

Ser Mama dedica na su yiu, ser profesional dedica na su trabao y clientenan, ser lider activo dedica na hopi organizacion y na e mesun momento ser candidata politico dedica na su conviccion politico abiertamente, ta bisa exactamente ken tabata Elsa Coffi.
Su bida a yega na un fin inespera y demasiado tempran pero el'a laga atras un herencia: un ehempel con pa haci un diferencia. Laga nos como hende muher, accepta retonan den bida manera Elsa a haci na un gran forma. Laga nos saca inspiracion for di su forza y usa nos talentonan manera e a



sa di haci. Laga nos traha pa crea un sociedad sano den tur sentido di e palabra. Pasobra e habilidad pa logr'e ta den nos man, den nos forma di stima y lanta nos yiunan.
Cu un dolor grandi na mi curazon, mi ta bisa ayo na un mama, ruman, amiga y colega. Nos lo warda su memoria pa semper den nos curazon. Cu Elsa sosega na paz.

Den nomber di Directiva di RED
Julie de Cuba
Secretaria

Tiara Air a muda pa un lugar nobo

STA. CRUZ -- Tiara Air a muda for di su oficina na Eagle pa Sabana Blanco.
Un vocero pa e aerolinea ta raporta cu e cambio ta posiciona e centro di servicio di cliente y yamada den vecindario di e aeropuerto y tambe ta prove un luga perfecto pa e departamento di reservacion. E facilidad espacioso nobo ta ofrece parkeo amplio y acceso facil y ta diseña cu un bista riba comodidad y practicalidad.
Tiara Air, na ora, comodo y simpatico, ta duna servicio na e isla di Curaçao y Las Piedras na Venezuela, un cantidad di biaha pa dia, operando avionnan di Shorts Brothers of Ireland, e '360', avionnan di 30 asiento cu capacidad grandi di carga. E facilidad di operacion y mantenimento ta haci e 360nan e avionnan ideal pa servicio di viahe.
Pa e programa exacto di e aerolinea, por favor bishita www.tiara-air.com of yama tel.: 58TIARA / tel.: 5820901.

E centro di yamada y servicio di cliente ta habri na Sabana Blanco 70E, suite #6, Dialuna pa Diabierna di 9 a.m. pa 6 p.m.





"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di:

Alvaro Upequi

*** 8 April 1961 + 4 Maart 2007**



Na nomber di su:

esposa: Diana Upequi-Escovar

yiunan:
Misol Upequi
Luna Upequi

mama: Sra. Vda. Consuelo Tabares

rumannan:
Patricia y Dennis Jacobs
Carmenza Upequi na Merca
Arnulfo Upequi y famia na Colombia

suegro: Fabiola Escobar na Colombia

tanta: Marta y yiunan na Colombia

cuñanan:
Olga y famia na Colombia
Liliana y famia na Colombia

sobrino y sobrinanan na Aruba y Colombia:
Donna, Johnatan, Cristian, Jose, Daniel, Jenny, Tatiana, Juan Carlos

gran amigonan: Enrique, Vanegas, Hiquita, Nidia, Franklin, Einer, Pacho, David, Blanca, Blanquita, Jose, Luisa y demas amigonan

primo y primanan, su compañeronan y coleganan di El Gaucho y Garufa

famia: Upequi, Escovar, Botero, Cardona, Duran, Olive, Jacobs, Garcia, Botta, Frank,Tromp, Marchena, Kock, Francisca y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 7 di Maart 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Dialuna 5 di Maart 2007
di 8'or pa 10'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Salmo 23.

Señor ta mi Wardador, pues mi'n tin falta di nada
den cunucu yen di yerba berde,
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuent'y awa fresco
pa mi bolbe haya forza.

A fayece cristianamente

Syrelda Mendiz Mendina Laurence
Mihor conoci como Lisette of Liesje
*** 06 Augustus 1967**
+ 03 Maart 2007



Na nomber di su yiunan:

Lee-Ann y Brooke van Tol
Ransiël y Maria Clara Mendiz Mendina

Su mama: Iris Croes

Su tata: Michael y esposa Raquel

Su wela: Sira Quandt

Su rumannan:
Frederick (Erick) y esposa Jeniffer y yiunan
Patrick Laurence
Christoffer y Joshua Laurence

Su ruman di crianza: Terance Holsman y Greta Holsman

Su tanta y omonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan y demas conocirnan

Su ihanan:
Sharlene van Tol
Ashley Laurence

Su madrinanan: Fioleta Olive y Shirley Laurence

Su padrino: Luis Kock

Demas famia: Mendiz – Mendina - van Tol – Laurence – Croes – Quandt – Flanegin – Willems - Tromp-
Hooker – Holsman – Moreno – Kock – Henriquez – Jansen – Ruiz – Jee – Evertsz – Lopes – Robles – Lampe -
Schaarbaai – Jarzagaray – Koolman - de Cuba - Robles de Medina – Lacle - van der Linden – Luidens – Blume -
Bislik kier a invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 6 di Maart 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa
San Fransisco despues pa santana Catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa.
Nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos momento tan doloroso.

Thank You

Yiunan y famia di difunto

Orfelina Le Grand
2 Maart 1917 – 22 Januari, 2007

Ta gradici tur esnan cu a aporta na suavisa nos dolor, den e temporada dificil di fayecimento y entiero di nos mama stima.
Palabranan no por expresa loke boso atencion y presencia a significa pa nos.
Boso atencion lo keda graba den nos curazon.
Nos ta pidi pa Dios bendiciona boso.
May God bless you.

Su yiunan Arturo, Sydney (Renzo), Myrna (Mimi), Norma y Andre Le Grand.

A Special Thanks

In times of grief one knows one's true friends.
It has been a great consolation for us to have received
So many friends and relatives present and from abroad
On the occasion of the passing away for our mother

Orfelina Le Grand
Born March 2, 1917, passed January 22, 2007

Your calls, cards, letters and telegrams, wreaths and flowers in abundance, have truly reflected what a great loving, wonderful, splendid, exceptional person Mama Nina was.
Thank you for those special attention.
God bless you all.

We thank God for selecting the very best mother on earth to be our mother.

Her Children:
Arturo (Juni), Sydney (Renzo), Myrna (Mimi), Norma & Andre Le Grand

Tremendo Show cu Julius Andrew en conexion cu celebracion di su 30 aña den farandula

STA. CRUZ – Dia 17 di Maart proximo, abordo di Freewinds staciona den hafnan na Playa, lo bay tuma lugar celebracion di 30 aniversario di Julius Andres, kende lo bay bin cu un tremendo show.
Entradanan cu lo wordo ricibi ta bay pa :
- Stichting Imeldahof
- Stichting Verstandelijk Aruba
- Aruba Sport Unie
Ora: 19:30 - 22:00 'or
Entrada: Afls 30,=
Trahe: Formal
Presentacion:
* Debby Beaujon & The Freewinds Band
* Chaz Dancers
* Oscar Alberto ganador di Ranchera Antiyas 2005 y 2006
* The New Generation Dancers di Bonaire
* Mariachi Lirios del Campo
* Julius Andrews
Kaarchinan ta obtenibel na CD & More of cerca Magda Nicolaas na telefon 5946547.
Tene cuenta cu kaarchinan ta limita.





Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Nota di Pesame

Cu inmenso dolor, pero conforme boluntad di Dios, Stichting Ziekenverpleging Aruba (SZA) y Gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta anuncia fayesimento di:

Elsa Martina Coffi

Na bida ergotherapista, coordinadora di Arbo y presidente di comision Siman di Enfermeria na nos instituto y tambe ruman di antiguo miembro di directiva di SZA, señor Henri Coffi.

E fayecido lo reposa dialuna dia 5 di maart for di 1'or di merdia te 3 'or di atardi den sala di ehersicio di Afdeling Revalidatie di nos hospital. Di e forma aki tur cu a traha hunto cu Elsa por tuma despedida di e defunto.

Cu Tata Celestial tuma Elsa den su Gloria.

"Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bin."
Ps. 62:1

Cu hopi tristeza den nos curazon, nos kier a anuncia fayecimento di:

Manuela Mercedes Medina

7 Mei 1932 - 21 Februari 2007

Na nomber di su:

yiunan:
Alice y Mario Hoek-Correa
Desiree Correa

nietonan:
Joshmar Hoek

Destrey Raymond
Misha Raymond
Xinara Raymond

rumannan:
Sra.Vda. Eloisa Tjon A Jong y famia
Sra.Vda. Jozefa Roos y famia

sobrinonan:
Fabian Gnecco y famia
Teofilo Albus y famia

ex-nuero:
Raymichaël Raymond

sobrino y sobrinanan na Aruba, Colombia, Hulanda, Merca y Curaçao

famia: Medina, Hoek, Albus, Raymond, Tjon A Jong, Roos, Gnecco, Hollander, Bislick, Maduro, Silva y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **awe, diasabra 3 di Maart 2007** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di Sra. Medina lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa San Francisco na Playa.

Tomorrow



When tomorrow starst without me,
And I'm not there to see
If thw sun should rise and find
your eyes
All filled with tears for me,
I wish so much you wouldn't cry
The way you did today,
While thinking of the many things
We didn't get to say.

I know how much you love me,
As much as I love you.
And each time you think of me
I know you'll miss me too.

But when tomorrow starts without me,
Please try to understand,
That an Angel came and called my name
And took me by the hand.
And said my place was ready
In heaven far above.
And that I'd have to leave behind
All those I dearly love.

But when I walked through heaven's gates
I felt so much at home.
When God looked down and smiled at me
From His great golden throne.

He said:
"This is eternity
and all I've promies you.
Today your life on earth has
passed,
But here it stars anew.
I promise no tomorrow,
For today will always last.
And since each day's the same
way
There is no longing for the
past."

So when tomorrow starts without me,
Don't think we're far apart.
For every time you think of me
I'm right here in your heart.

We here by would like to invite all her family, neighbors, friends & colleagues to a mass to commemorate the 2nd anniversary of the death of:

Mrs. Helena Yvonne "Zuster Gunther" Gunther-Bennett

At 7pm at the Sagrado Curazon Church in Savaneta. Your presence will be highly appreciated.

Her children Janine & Eugene Gunther

Ad Patres Funeral Home

Gradicimento / Invitacion

Na prome lugar nos ta gradici Señor Dios cu a tuma mi casa, nos tata y welo den paz y den su reino



Sr. Gerardo D. Stamper

Nos ta gradici tur famia, amigo, conocir y bisiña cu a sostene y a compaña nos den e dianan di fayecimento y entiero. Tambe na tur cu a manda krans, telegram, kaarchi y tur yamada di telefon.
Un danki na Dr. Kock y Dr. Amaya pa nan bon trabao y dedicacion.

Alavez nos ta manda un invitacion pa 1 Santo Sacrificio cu ta tuma lugar na **Misa Cristo Rey na Brasil** pa **7'or di anochi** riba **diamars 6 Maart 2007.**

Na nomber di su Señora, yiu- y nietonan



Un dedicacion special na Señora Elsa Martina Coffi
mama di nos lider Sunniva Precilia.

Elsa

Elsa tabata un pionero cu a yuda funda Hospi-Bondi Camp. Elsa tabata completamente convensi cu mester inicia un camp pa yiunan di trahadornan di hospital.

Danki pa tur locual bo a brinda nos bo ta y lo keda un persona admira, ehemplar y stima pa nos tur. Cu e angelnan compaña bo pa e otro mundo, cu no ta leu di nos.

Na nomber di:
Participantenan, lidernan y Comison di Hospi-Bondi Camp
Stella, Norah, Ludwina, Benita y Joan

Maart 5, 2007.

Invitacion

" Señor nos ta pidi Bo sosiego eterno pa nos difuntonan stima. "

Pa medio di e comunicado aki, nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda

nos tata Casimiro v/d Biezen y nos mama Rosa v/d Biezen-Donata.

Awe dialuna 5 di Maart 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di nan yiunan

Ad Patres Funeral Home N.V.

"The Lord is my shepherd, I shall not want"

We hereby announce the death of our beloved mother, grandmother, great grandmother and aunt

Mrs. Maud Esmey Johnson Better known as Esmey

Sunrise: March 29th, 1924
Sunset: March 3rd, 2007



Left to mourn are her:

Children:
Cheryl Johnson and family
Patricia Johnson and family
Barbara & Clemente Oduber-Johnson and family
Stuart & Dee Dee Johnson and family
Yvonne & Jose Rincon-Johnson and family
Donna & Glenn Maduro-Johnson and family

Grandchildren:
Kirsten Frank and family
Tony & Natasha Frank and family
Eddy Sanders
Chella Sanders & Sander and family
Rosie & Lino Alberts-Oduber and family
Matt & Michelle Johnson and family
Wayne & Faith Johnson and family
Tara Johnson & Mark
Kyle Johnson
Ian Lejuez & Jerisa and family
Stephanie Lejuez
Eddy Rincon
Chris Maduro & Cynthia
Wendy Maduro
Cindy Maduro

Great grandchildren: twenty-one (21)

Niece:
Muriel & Albert de La Combé-Hassell and family

Nephew:
Donald & Sandra Hassell and family

Sisters-in-law:
Lucille & Ronald Johnson and family
Angela & Guy Johnson and family

Caretakers:
Verna
The nurses from the White & Yellow Cross
Therapist Rudi Carti

Doctors:
Dr. Anaya, Dr. Every, Dr. Brussel and Dr. Luchmun

Cousins, neighbors and friends too numerous to mention

All employees of Johnson's Enterprises N.V.

Relatives in: Saba, St. Maarten, Curaçao, Bonaire, U.S.A. and Holland

Families and friends: Johnson, Hassell, Frank, Oduber, Rincon, Lejuez, Maduro, Sanders, Alberts, La Combé, Labega, Peterson, Poeteray, Mos, Holtzapfel, Simmons, Sloterdijk, Martin, Amaya, Assang, van Cooten, de Freitas, Dunlock, Zagers, Arends, Helder.

Pardon us if we have forgotten any family or friends.

Address for condolences: Rooi Koochi 3F
Date and time of funeral to be announced.

Het leven is als een druppel water dat terugkeert tot de bron van het Leven

Riba Diabierna, 2 di Maart, 2007, a bay for di e mundo aki pa un otro mundo,

Elsa Martina Coffi



Na nomber di su:

yiu: Sunniva Precilia
tata: Isaac Romualdo Coffi

rumannan:
Carmen Bislip-Gravenhorst
Edgar y Rufina Coffi - Kock
Henry y Marianne Coffi - Aakster
Jenny y Hans Wesseling - Coffi
Frieda Coffi

tata di su yiu: Wendell Precilia

sobrina y sobrinonan:
Debbie Bislip y yiunan
Patsy y Ronny Boekhoudt - Bislip
Donny y Arantxa Bislip - Santos y yiunan
Carlos "Calai" y Ingrid Bislip - Douglas y yiunan
Ernand Coffi
Michael y Detty Coffi - Wever
Geraldine Coffi
Mayra Coffi, Glenn Rock y yiunan
Ivo y Katie Wesseling - Darrow
Vicky Wesseling

Amiga y consehera di su yiu: Ivonne Quandus

Famianan: Coffi, Precilia, Bislip, Gravenhorst, Kock, Aakster, Wesseling, Nelson, Boekhoudt, Santos, Douglas, Rock, Darrow, Kusmus, Landwier, Maldonado, Schel, Winklaar, Benschop, Silie, Emers.

Ta ricibi bishita di condolencia na Sero Colorado 72, Diasabra 3 di Maart y Diadomingo 4 di Maart, 2007 for di 7'or te cu 9'or di anochi.

Lo tin ocasion pa despedi di Elsa na Mementomori Funeral Home,
Dialuna 5 di Maart 2007
for di 5'or di atardi te cu 8'or di anochi.

Donacion na Edmund Harms Foundation lo wordo altamente aprecia y lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Lo bay tin un misa conmemorativo cual lo ser teni na Misa Sta. Anna na Noord.
Fecha lo wordo anuncia despues.

Gerencia di El Gaucho Restaurant y Garufa Ultra Lounge, ta cumpli cu e tristo deber di anuncia e fayecimento tragico di nos colega y manager stima:







Alvaro Diego Upequi

Na bida un ehemplar empleado, excelente manager, gran persona y cabayero den tur sentido di palabra.
Tambe un amigo stima pa un y tur.

Nos mas sincero sentido di pesame pa su señora, yiunan, mama y demas famia.

Alavez nos ta anuncia cu Garufa lo ta cera durante e siman dificil aki.
Cu nos querido Alvaro sosega na paz.

Haya sa un tiki mas di e charla di dr. Viana, awenochi na Certified

STA. CRUZ -- Hopi tabata e telefonnan cu a drenta y e preguntanan riba e charla 'Amor, Relacion y Nutricion' cu dr. Carlos Viana ta bay duna awe den e 'Wellness & Lifestyle Store' den Certified. Pakico? Pasobra podise e ta un di e cosnan mas dificil pa hopi hende papia riba dje na un forma habri. Di otro banda e ta e relacion cu mas ta influencia nos bida y nos felicidad. Danki Dios, e ora cu tin hende manera dr. Carlos Viana cu no tin problema pa papia habri riba e temanan aki y asina ta juda nos pa kibra nos bareranan riba e tereno aki. Pasobra ora nos ta sincero cu nos mes, nos tin cu admiti cu den nos curazon, cada un di nos kier un relacion dushi cu ta haci nos sinti feliz. No pasobra 'e otro' tin cu haci nos feliz, sino pasobra e relacion ta añadi na nos felicidad. Di otro banda hopi vez relacionnan ta pega, nan ta stanca un caminda y nos no sa con pa sigui. E ora tin hopi forma pa nos traha na e relacion. Nos por cambia nos custumbernan di bida. Nos por cambia e forma cu nos ta bisti, e forma cu nos ta tene intimidad cu otro, e forma cu nos ta cushina pa otro. Pero e ora por surgi otro problema. Tin ora nos ta haya miedo, di loke nos pareha por pensa di nos, loke otro hende lo pensa di nos. 'Podise, nan ta haya nos macaco, of exagera…Podise e no ta bay gusta nos mas. Si nos kier bay experimenta mas den nos relacion intimo. Kico nos pareha lo pensa di nos?' Tur eseynan ta cosnan cu por spook den nos cabez… y no ta semper nos tin un persona di confianza pa papia cun'e… Pesey ta importante pa bo informa bo mes. Cu e tecnologia di internet, tin un cantidad di bon informacion na punta di bo dede. Tambe tin hopi buki y revista valioso y den diferente riba relacion.

Pero nos mester sa con pa distingui informacion. Kico ta valioso y kico no. Kico ta scirbi dor di un profesional of kico ta djis un opinion. Awe nochi bo por scucha e opinion di un profesional. Den 'Wellness & Lifestyle Store' den Certified, cuminsando pa 7.30, e ta gratis, pero bo ta liber pa duna un donacion pa yuda cubri gastonan di organizacion. Y keda pendiente, pasobra tin hopi actividadnan educativo y informativo na caminda.





Happy Birthday

Ayera 4 di maart a cumpli un aña mas di bida e guy "stille water diepe gronden" cu ta Stefan Tromp, e ta haya pabien di henter su klas Bol4 1AA-A di E.P.I unit S&S specialmente di Dine, Mely y Frange. Corda ribe treat diarazon!!!



Boso sa ken a haci aña awe? Si, Andrea v/d Biezen. E ta haya Pabien di parti su Mama su Tata y su dos rumannan. Pero sin lago afor su amiganan Madeline, Narahsa y su amiga cu stim'e hopi Maria Cristina. Cora riba nos treat, hahaha!!!



Awe 5 di Maart, ami Johnie Steward Camara a haci 2 aña. Mi Mami Suyenne, mi Papi Noe, mi ruman stima Sunuelly a duna mi hopi Sunchi y Braza duro duro mes. Tambe mi Wela, Welo, Bisawelo y Bisawelanan, Tanta y Omonan, Prima y Primonan. Mi Padrino y Madrina Stima: Jaymir Salomon y Bevinda Camara, Mi Bodyguard Rigo, amiguito y amiguitanan y demas famia cu ta bisa mi hopi aña mas yen di Bendicion y Salud!!!

